CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
6 FEB 2002

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
www.chinesworld.com/tor
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA
75¢ PER COPY ($ GST INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
ALL RIGHTS RESERVED

新聞提要

鮑爾作證美中對台仍有歧見(A3) 台股年前封關 指數上揚81點(台股)

朱鎔基傳藉十六大逼退李鵬(陸聞) 假冒爲祖入大陸赴台新模式(A6)

台盟董事長王永慶說在台難以生存(A3) 長榮島械宗才怡開炮引爭議(A7)

今日天氣

1℃ | -6℃

昨日股市

台股	↑ 81.83	5926.08
多指	↓ 67.60	7523.47
恒生	↓ 16.80	10592.39
道指	↓ 1.66	9685.43
那指	↓ 17.01	1838.52

外幣兌換率

加元	
美元	0.6259
台幣	21.8675
港幣	4.8814
人民幣	5.1787
歐元	0.7214

美元	
加元	1.5979
台幣	34.9399
港幣	7.7994
人民幣	8.27451
歐元	1.1527

駐多台北經文處長常以立抵多履新

强調秉持服務精神接任新職 並將擴大台、加經濟文化交流

【本報記者王瑞堃多倫多報導】新到任的駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立昨（五）日在機場受到僑團熱烈歡迎，常以立也逐一和在場的社區代表握手寒暄，充份展現其親和力。常以立說，此次來多責任重大，他抱著服務僑社的心而來。

常以立昨日晚間搭機由溫哥華抵達多城履新，他對僑胞不畏嚴寒前往相迎，十分感謝。常以立在受訪時說，多倫多是加拿大工商業大城，華裔人口衆多，他感到任重道遠，但將全力以赴，未來他將在多倫多廣結善緣，希望增進和僑界人士、當地學術文藝界、貿易界及各級政府的關係，並將致力推動台、加關係向前發展。常以立透露，他來多之前，外交部部長在接見他時，做了上述指示。

常以立在面對詢問時強調，僑委會並沒有被裁併，他也未接獲任何指令要接手僑務業務。據他了解，現有政府再過考慮，可能合併相關業務，但僑委會委員長張富美在立院答覆質詢時，也一再公開澄清僑委會被裁併的疑慮。至於即將設立的多倫多貿易中心主任人選，常以立說，商務組仍在運作，現在談貿易中心言之過早，況且此非其職權範圍，應由外貿協會發布。

常以立表示，對於促進台、加關係的工作，前任處長陳俊賢已奠下基礎，專責處理促進文化、商務交流的組長李南陽、徐大衛也努力推展業務，辦事處同仁都是他的好幫手，台加之間仍有很多發展空間可以開發，無論文化交流或經貿往來都可以進一步合作。

常以立重申，他是來提供服務，辦事處猶如一個窗口，讓多倫多和台灣取得聯繫，他希望這個窗口可以扮演服務角色，讓大家來到辦事處都能感到賓至如歸，其需求得以獲得滿足。他相信目前已做得很好，但希望做得更普遍化，讓僑胞深切感受辦事處可以提供有效協助。

常以立表示，他一定儘量及早拜會社團，他趕在農曆年之前來多報到，主要就是希望藉此和大家見面，否則錯過時機，還要另外安排時間，定會造成僑社和鄉親不便。據悉，常以立準備在本月八日至十一日陸續和民進黨代表、安省中華總會館成員會面，並赴多倫多佛光山寺拜會，以及出席二月九日同日舉行的「龍宴」、多倫多台灣同鄉會年會。

最後被問及昨晚一到多倫多的心情，常以立說，他非常開心，也很期待。常以立曾於一九九六年暑假來多觀光，並短暫停留一日，此次爲他入外交部以來，首次因公務來多城。至於他「多倫多第一天」最想做的事，常以立笑稱，回家吃晚飯。常以立育有兩子，長子十五歲，次子十三歲，兩人已提前來多倫多就學。

常以立曾任外交部亞太司副司長，此次升調多城係他第二次外派，之前他曾奉派澳洲。常以立中興大學外文系畢業後，即進入外交部工作至今，期間赴美深造，取得美國喬治華盛頓大學國際政治關係碩士。他在二○○○年五月二十日內閣改組時，獲前外交部部長田弘茂調任部長辦公室擔任主任。

↑多倫多台灣僑團負責人在機場歡迎新任駐多台北經文處長常以立（中間執鮮花者）。

（本報記者脫立新攝）

↓前加盟黨黨魁戴國衛（左一）到機場歡迎常以立（右），雙方握手寒暄。左二、三爲加盟黨人士梁錦華、駐多倫多台北經文處文化中心主任葛家榮。

（本報記者脫立新攝）

常以立接新職 台僑領袖寄厚望

本地僑團負責人紛紛表達祝福 期許增進僑社團結

【本報記者脫立新多倫多報導】駐多倫多台北經濟文化辦事處新任處長常以立昨天傍晚由溫哥華抵達多倫多就任。本地多家台灣社團代表前往皮爾遜國際機場迎接。台僑領袖對新處長寄予厚望，希望他致力台加政治經濟文化交流，服務僑團，增進僑社團結，提升中華民國形象。

僑務委員陳葆庭對新任處長非常推崇。他表示以前在台北同常以立見過面，了解他在外交部任職其間表現傑出，是出生於台灣、具有先進觀念和遠見的年輕有爲之士。他期望常處長能夠在發展台加外交、經濟、文化關係上更上一層樓，僑社團結能做得更好。

僑務委員黃子卿表示，這是他迎接的第四任駐多倫多台北經文辦事處處長。他希望新處長作爲多倫多台灣僑社的「大家長」，能夠儘快熟悉了解僑胞情況，代表政府同僑民溝通合作，多了解本地情況，團結僑社一起努力，爲創造美好將來貢獻力量。

安省中華總會館主席、僑務委員鄭偉志表示，希望常處長到任後，向中華民國政府表達多倫多僑界不希望裁撤僑委會及經文處僑務組的立場。他亦希望常處長多同社團聯繫、增加指導和溝通，團結僑社力量不分彼此。

多倫多台灣同鄉會現任會長鄭勝雄表示，希望新處長代表政府從事外交工作，並配合社團進行外交活動。即將接任的會長吳仁擇表示，新處長作爲國家代表，希望他心繫台灣，扎根加拿大，放眼世界，推動台灣加入世界衛生組織和聯合國，讓僑胞和國家更受到尊重。多倫多客家同鄉會會長邱永濱表示，希望常處長同前任處長一樣，致力僑界的提升和團結，在經濟文化方面擴大台加合作，共同邁向新世紀。

佛光會督導游宗熙表示，多倫多各社團政治理念不儘相同，期許新處長代表政府、而不是代表政黨來服務僑胞，以平衡方式融合社團，加強團結。在台加經濟文化交流方面，發動社團力量，加強同主流社會聯繫。

多倫多台商會會長范瑋希望常處長在多任職期間一切順利，表示作爲商會將予他支持，期待雙方合作愉快。他期望新任處長繼續作好多倫多僑界同台北之間的橋樑，反映本地僑社意見，支持僑胞落地生根。

多倫多台灣商會副會長謝婷英表示，希望新處長儘快適應，得心應手，像前任處長一樣爲每一個僑社設想，希望他在多任職期間愉快。

親民黨多倫多會長沈建國表示，多倫多僑界中各界人士都有，希望新處長站在中立的立場上照顧全僑，而不是限定某一地區、某一僑團。中興大學校友會執委趙若業表示，常以立處長也是中興大學校友，令他們非常高興。他們歡迎常處長到多倫多上任，亦希望他參加多倫多校友會活動。

昨天，活躍於多倫多華人社區的加拿大聯盟黨人士梁錦華亦陪同加盟黨前黨魁戴國衛前往機場同常以立見面。雙方握手寒暄，互致問候。梁錦華表示，新處長代表政府來多從事外交工作，服務僑胞，希望他多了解本地華人社區，了解加拿大主流政治，致力台加交流。

前往機場迎接常以立的還有民進黨加拿大主委蘇慶龍、大都會廣場總經理王與富、多倫多阿根廷聯誼會會長林玉樹，以及慈濟多倫多聯絡處、白鷗文化交流協會、中華民國僑生加東聯誼會等僑團的代表。

敬告讀者

農曆年將屆，台北股市自七日起連續十一天休市，至十八日恢復。本報之台灣股市及股市行情表亦暫停，敬希讀者注意。

多倫多世界日報編輯部

台灣吳家姊妹血案今宣判

台僑服務中心提供專車赴法庭旁聽

【本報多倫多訊】台灣吳家姊妹遇害案將於今日下午進行終審判決，安省台灣僑民服務中心昨日發出呼籲，希望民衆前往出席旁聽，共同關注社區安全。台僑中心特設的專車將於今日中午由大都會廣場開往法庭。

台僑中心昨日向各大社團發出呼籲，籲請他們派員前往安省高等法院旁聽，以此表達「血腥暴力不是我們願意見到的，更不希望別人加諸在我們身上，拒絕暴力的威脅，共創安全的環境」的心願。

今日的審判將於下午二時在安省高等法院（Superior Court of Ontasrio）舉行，地點位大學街（University Ave.）三六一號，居大學街與皇后西街（Queen St. W.）交匯口附近。

民衆除了可以自行前往之外，還可以在大都會廣場集中，搭乘台僑中心的專車，於下午一時準時出發。集合地點：大都會廣場二樓二零八單元。

查詢詳情請電台僑服務中心，電話爲（905）947-4434。

情人節民調：78％加人會和情侶調情

最常用的調情方式爲眉目傳情 男人比女人更愛調情

【加拿大電訊社多倫多電】情人節前公佈的一份調查報告指出，百分之七十八的加拿大人表示，會和自己的伴侶調情。最受加拿大人歡迎的調情方式是眼神接觸，男人則比女人更熱衷調情。

這份由加拿大Hallmark公司委託伊普索－里德調查公司完成的民意調查顯示，百分之五十一的加拿大人表示，既在家中也在公衆場合調情，百分之三十三的人則表示，只在家中調情。

加拿大人的調情方式，按受歡迎程度依次爲：百分之十八的人選擇眼神接觸；百分之十一的人選擇溫柔一吻；選擇用手觸摸或者說話暗示的人，分別爲百分之十；百分之九的人選擇肢體語言；百分之八的人選擇俏皮性的挑逗；百分之七的人選擇偶然接觸或輕觸；百分之五的人選擇「微妙暗示」；百分之三的人選擇充滿暗示的眨眼。另有百分之二的人表示，他們用上述所有方式調情。

至於在家中創造情調，百分之五十的加拿大人，選擇做一頓豐盛晚餐，令雙方「進入狀態」。綿綿情話看來也是情侶們營造浪漫氣氛的手段，有百分之四十三的人藉此傾訴衷腸。還有百分之三十九和百分之三十八的人，則分別透過點蠟燭和播放輕柔音樂，尋找愛的感覺。

在問及如何讓自己送出的情人節賀卡更富情調時，百分之五十六的人表示會附上特別的話語；百分之九的人表示會以吻封緘；同樣也有百分之九的人表示會灑上香水或古龍水；百分之五的人（其中多數爲男性）表示會附上鮮花；百分之三的人表示會送上一張自己的照片；百分之二的人表示會附上一張自己的曖昧照片，這種方式在十八到三十四歲的年輕一代中更受歡迎，比例提昇至百分之四。

調查還發現，百分之四十的人希望情侶能增加調情，而男性則比女性更喜歡調情，兩者之比爲百分之四十六比百分之三十三。

To Your Health.
A unique and effective antioxidant, Isotonix™ OPC-3™ is made from a combination of grape seed, pine bark and red wine extracts in addition to bilberry and citrus extracts. These super effective free radical neutralizers are not limited to being just strong antioxidants, but are also crucial in their role in supporting the circulatory system and strengthening the capillaries.
Market America
Independent Distributor
416-733-8868
www.realdream.unfranchise.com
www.realdreamwebcenter.com

智力教育
Canadian Education Services Inc.
學會董得通學法，門門功課都不怕。
過季法是東西方幾十種學習方法和技巧的大匯合
416-3831836
（課程適合 G3－OAC 各年級的學生）

徵稿啟事
本報自即日起每周五推出楓聲論壇版，邀請讀者參與。
歡迎讀者投稿，凡有關中、港、台及加拿大政、經觀點均歡迎發表意見，來稿不代表本報立場。
本報有權刪改，不致稿酬亦不退稿，讀者來稿可直接傳真至
編輯部，傳眞 416-778-4899，或
e-mail 至 editorial@worldjournal.net

市面上的家電產品，虎牌是唯一仍在日本原廠製造的品牌
TIGER 虎牌家電 值得信賴
High-Performance for Better Living

各大電器行均有代售
總代理
恆健企業股份有限公司
1645 SISMET RD. #11, MISS. L4W 1Z3
連絡電話：(905)238-8799／(905)206-1122 或 FAX：(905)206-0833

加國駐外軍人心理精神狀態堪憂

執行艱鉅任務軍人中五成有心理問題　二成患精神創傷症　引起防長關注

↑國防部調查官馬林在其撰寫的報告中披露，在國外執行維持和平任務的加拿大官兵中，有相當多人在回國後被發現罹患心理及精神方面的疾病。圖爲馬林昨天在記者會上回答記者的提問。（加通社）

【加通社渥太華電】在國外執行艱鉅任務的軍人，有多至一半人帶著心理問題回國，有五分之一的人或許更是罹患嚴重的精神創傷，這是加拿大軍隊調查官撰寫的報告所透露的訊息。

由軍隊調查官馬林執筆撰寫的這項調查報告說，沒有人知道這個問題究竟有多嚴重，因爲沒有可據之分析的資料，而且許多軍人害怕承認自己有心理或者精神問題。

馬林昨天在記者會上稱，軍隊醫護人員告訴他手下的調查人員，浮現出來的個案僅是冰山一角，實際問題遠較人們看到的嚴重。

有關專家估計精神創傷症患者比例在百分之五至二十之間。

少校軍醫、精神病學家懷特的估計是，最多可能有一半駐國外的軍人帶著精神問題回國。他說：「如果算上有部份精神問題症狀的人，如壓抑……或者焦慮……恐怕有百分之二十的駐外官兵有精神、心理問題，根據駐紮地域和執行任務的性質不同，最高可能會達百分之五十。」

馬林說，軍方的醫療服務人員推測，每有一位軍人被診斷爲精神創傷症，就有三至五位不願意尋求幫助的同類患者，以此推算，軍隊內這類患者的人數相當可觀。

令人憂慮的是，目前加拿大軍隊的文化環境不了解精神創傷是怎麼回事，不幸罹患這種疾病的軍人會被同袍譏爲「裝病」、「想逃避責任」，或是被看作「不合格的軍人」。馬林說，軍人們將這種疾病視爲「對軍人職業生涯的死刑判決書」。

當然，實情並非如此，大多數這類疾病的患者屬平均水準以上或是優秀的軍人，因爲他們珍重自己的軍人生涯，意味著他們對這類疾病更敏感。

這份報告說，專家們認爲，在現代執行維持和平任務過程中，軍人因承受巨大的心理壓力而造成心理和精神方面的不適是難以避免的，因此軍方應該一方面加以正確的引導和治療，另一方面要預先讓他們接受相關的訓練。

馬林說這份報告得到了國防部長艾格頓與軍方高級將領的重視，預期國防部將會實施報告提出的一系列改善建議。

洗滌柔軟劑可能加速衣物燃燒

速度快七倍　證據顯示：魁省老婦被燒死與身著「柔軟」浴衣有關

【加通社滿地可電】洗衣服時添加的柔軟劑，可能令衣服在洗後成爲加速燃燒的易燃物品。一位魁省法醫官昨天表示，當地一名婦女就可能因爲在發生火災時身著柔軟劑洗過的毛巾布浴衣而被燒死。

去年九月二十二日，一支香菸落在修波萊的浴袍上引發火災，令六十五歲的魁省居民修波萊當場喪生。法醫官的報告顯示，修波萊身體燒傷程度達二度和三度。

法醫官雷尼．莫利斯．畢朗傑昨天表示，雖然初步證據顯示，六十五歲魁省居民傑妮．修波萊的死亡，和她身穿的浴袍在使用柔軟劑洗過之後，變成易燃物品有關，但是否就此決定對這種柔軟劑發出警告，似乎還爲時過早。

畢朗傑在他的調查報告中指出，使用柔軟劑清洗後烘乾的毛巾布，比沒有使用柔軟劑洗滌的毛巾布，燃燒的速度要快七倍，柔軟劑在這裡成了一種助燃劑。

美國消費報告雜誌曾有報導，柔軟劑用於洗滌棉布、毛巾布或天鵝絨布料時，可能有火災隱患。該雜誌在其二○○○年八月號發表測試結果時也曾指出，經常用柔軟劑洗滌的浴袍，著火時的燃燒速度，幾乎比不用柔軟劑洗滌的浴袍快七倍。

畢朗傑表示，聯邦衛生部對修波萊的死亡意外也非常關注，同時也在等待他將於春季最後完成的驗屍報告結果。但他亦頗爲謹慎地指出，修波萊的死亡事件看起來是唯一一宗和柔軟劑有關的死亡意外，目前國內還沒有發生和柔軟劑有關的其他死亡意外。

帝國商銀調降房貸利率

【加通社多倫多電】隨著債券市場的借貸成本進一步下降，房屋貸款利率昨天向下調整了幾乎三分之一厘。

帝國商業銀行（CIBC）昨天宣布調降其主要的房貸利率，降幅最大的接近三分之一厘，這項新的房貸利率從今天起生效。就在兩周之前，在債券市場借貸成本上揚之際，該行房貸利率曾上漲，最高的漲幅達十分之四厘。

但因近日股票市場激烈動盪，許多重要的股市指數大跌，投資者爲了將其資金轉移到安全之處，導致大量資金湧入像債券市場之類有固定回報的投資項目。這種現象促使擁有數兆資金的債券市場利率向下調整，從而令透過債券市場籌措房貸資金的銀行得以削減房貸利率。

分析師們和投資經理們認爲，投資者紛紛逃離股票市場有數項原因：他們對上市公司的會計報告可靠性缺乏信心，對上市公司疲弱的盈利狀況和股價被高估感到悲觀，此外對經濟復甦前景也沒有太大信心。

帝國商業銀行新的房貸利率意味著，三年期房貸利率跌零點三厘，至五點七五厘；五年期跌零點一五厘，至六點八五厘。六個月至二年的房貸利率不變。

預期其他商業銀行會在近日跟進削減各自的房貸利率。

住家路邊停車費調升案三月表決

【本報多倫多訊】多倫多工務局計劃將市中心家庭路邊停車費每年調升四十二元的提案受到市議員的反對，現計劃改爲每年漲價十二元，最後定案將由市議會在今年三月表決。

多倫多市中心沒有停車車道的家庭目前每年需付一百零二元路邊停車費，該停車費一直在漲價，從一九九九年的六十元漲至二零零零年的八十五元。去年漲至一百零二元。工務局今年提出漲至一百四十四元，漲幅達百分之四十一。現在多倫多共有七萬四千個家庭購買路邊停車許可。工務局管理層提出的路邊停車費漲價四十二元的計劃，將爲市府每年增加三百一十萬元收入。工務局官員稱，漲價是因爲其營運費用不斷增加，例如工務局的公用車的維修和更新費用今年就升至七百七十萬元。

預算委員會副主席蘇蘭德反對漲價計劃，他認爲只能在增加服務時才可以漲價，但工務局不增加服務，反而要求將清理家庭路邊停車點垃圾的次數減少，從原來的每兩個半星期清理一次改爲每五個星期清理一次，希望藉此節省一百萬元費用。

新頒性罪犯登記制度　今秋實施

【加通社渥太華電】聯邦政府昨天稱，經過修改的性罪犯登記措施將在今秋付諸實施。但在野黨方當天就抨擊說，這種制度仍舊太軟弱，不足以保護公衆。

處於反對黨敦促制定新的性罪犯登記制度壓力下的法務部長麥考雷表示，改善現行的加拿大警察資訊中心，將使全國各地的警察擁有足夠資訊做好他們的工作。他說：「借助於加拿大警察資訊中心，我們已經擁有經過考驗與可靠的性罪犯登記措施。這是個將所有性罪犯包含在內的全國性登記系統。自去年起，皇家騎警就致力於改善這一系統。」

聯邦政府去年九月宣布，將在加拿大警察資訊中心系統內增設單列的性罪犯資料庫，這個新系統將具有下列三項新的功能：

●只要輸入部份姓名、地址或者罪行性質，警察即時可取得居住在某一區域的性罪犯名單。

●讓省警或者地方警察局可以進入資料庫，包括指明罪犯的特徵。

●在一地警方提出請求協查情況下，該系統會自動連續提供相關資料。

然而，反對黨方面對此仍不感滿意。

聯邦保守黨的國會議員麥凱說，由於性罪犯在假釋期過後，不必報告其行止，因此這樣的系統無法及時更新，以提供最新的資料。他據此建議，制定全新的性罪犯登記制度，規定觸犯過與性有關罪行者，即使刑滿釋放，也須在改變住址時報告警方。

聯盟黨的國會領袖懷特也支持這一主張。他說：「這樣的罪犯必須每年向警方登記其住址，如果搬家則應立即報告警方。」目前，只有安省制定了性罪犯登記制度。在這個從去年四月開始運作的登記系統中，登錄了近五千名性罪犯的姓名。根據安省的法律，性罪犯須每年報告其住址。

冒用前夫學位謀職　越裔婦女認罪

阮蘭納冒名電腦博士　充任雷琴納大學教授　兩年後方「知難而退」

【加通社雷琴納電】冒用前夫學位在雷琴納大學騙取教授職位的越裔婦女阮蘭娜（譯音Lana Nguyen），昨天在法庭上對三項新的控罪表示認罪。

她承認觸犯了一項冒用他人身份、兩項出其僞造文件罪。

在此之前，沙斯卡其旺省法院的首席法官格雷否決了她對三項與欺詐有關罪名的認罪。

當時格雷法官問道：「有時一個人只是爲了快點度過這一關，而違心承認其並沒有觸犯過的罪行，你是這樣嗎？」阮蘭娜回答說：「不是這樣，法官閣下。」

此案的刑期辯論從昨天下午開始。依據法律，阮蘭娜的每項罪名最高可判處十年徒刑。

阮蘭娜最初表示，願意承認觸犯一項詐騙五千元以上金錢罪及兩項相關的罪名。但格雷法官在詢問她是否理解這些罪名後，決定撤消這三項控罪，因爲她對法官說她從未做過詐騙金錢之類的事。這便是改控阮蘭娜三項新罪名的緣由。

↑圖爲阮蘭娜昨天低頭匆匆步入法庭。她當天在法庭上承認觸犯冒用他人身份等三項罪名。爲了取得在雷琴納大學教授電腦課程的教職，她曾冒用前夫的學歷。（加通社）

阮蘭納的辯護律師麥克納爾爲其當事人求情說，她承認曾說謊，但從未有意傷害任何人，她只是想藉此找到一份工作。

爲了說服雷琴納大學給予她教職，阮蘭納冒用前夫的學位，其中包括渥太華大學電子工程學學士學位、滑鐵盧大學電腦博士學位。雷琴納大學信以爲真，聘用她爲電腦系教授。但她對許多學術問題一竅不通，學生抱怨不斷，從而令校方起了疑心。在重重壓力之下，兩年多後她知難而退，自動辭去了教授之職。

但與此同時，有關方面展開了調查阮蘭娜學歷的行動，最後查明她是冒用了前夫的學歷。

經此醜聞後，雷琴納大學在聘用政策方面進行了全面的檢討，據此採取了一系列的改善措施，以避免今後再發生類似事件。

↑安省北面和魁省接壤的紐里斯克德(New Liskeard)地區，昨天早晨發生三輛拖車相撞的嚴重車禍，導致三人死亡、四人受傷。警方表示，車禍發生時路況較差，紛揚的雪花造成白茫茫的世界，能見度降至零，可能是引發交通事故的主要原因。圖爲消防人員在車禍現場勘查。（加通社）

加國首次研究家中、醫院接生安全性相較

家中接生不具更高危險性惟併發症可能性較高

【多倫多訊】在家中接生，還是去醫院接生，到底哪個安全？最近一項加拿大醫學研究報告指出，家中接生沒有更高的危險性。

這份研究是加拿大醫學界首次對這兩種接生方法進行科學分析，研究結果也刊登於加拿大醫療學會刊物上。研究結果顯示，如果在助產士的照料下，在家中接生並不會對母體或新生兒增加更多危險性。但研究尚無足夠的個案確定，家庭接生已十分安全，值得向產婦推介。

但研究同時發現，家中接生在併發症方面可能危險性稍高，如母體流血不止、嬰兒呼吸困難需要特別照料，甚至初生兒突發死亡等情況。

負責這項研究的卑詩大學詹森博士建議，對家中接生的情況跟踪監查及評估是非常有必要的，他稱，問題不在於「家中接生或醫院接生何者更爲安全」，而是「在助產師的幫助下，低危產婦在家中接生是否與醫院接生一樣安全？」。

這項研究於一九九八年一月至一九九九年底，將卑詩省八百六十二例家中接生案，與五百七十一例醫院助產士接生案、七百四十三例醫院醫生接生案進行比較所得。家中接生的產婦比醫院接生產婦更少借助於醫療配合催生，如打麻醉針、外陰切開術或藥物催生等。

家中接生剖腹產的比例僅百分之六點四，低於醫院接生的百分之十八。只有三十一名，約佔百分之三點六的產婦需要送醫院緊急搶救，主要是難產、初生兒出現心律或呼吸問題等。

研究也認爲，卑詩省三宗家中接生初生兒死亡案是無法避免的，其死因在接生前已存在，即使在醫院內也無法預警。但家中接生死亡率仍低於省平均水平。

滿地可大學跨學科保健研究組的貝拉斯認爲這是一項有價值的研究，而且應當獲得更多的研究撥款。他表示，家中接生並非適合所有產婦，較適合的是低危產婦，且應與醫院聯絡，以防萬一緊急情況出現。這項研究對一些堅持由助產士在家中接生的傳統社區有很大影響。

Town Centre Montessori Private Schools

成立於1986年　榮獲City Parent Magazine 1999, 2000 & 2001 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"

CANADIAN COUNCIL of MONTESSORI ADMINISTRATORS CCMA 會員

新年伊始，謹祝貴子女學業進步！

現正接受報名！

- 提供學前班至Grade 12及O.A.C.的全面學術課程
- 多種課外活動、運動及學會
- 免費課後托管服務(7:00am-6:30pm)

www.tcmps.com

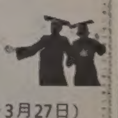
Grade 1 至 OAC：(905)470-1200　學前班：(905)474-3434

麥唐娜國際學院

McDonald International Academy

北約克分校 2002年2月

隆重開學



- 本分校開設 OAC，12年級及 ESL學分課程速成班（2月4日－3月27日）
- 交通方便，位於北約克中心內(North York Centre地鐵站)
- 學費合理，簽證學生每單科 CAD$680，移民公民學生每單科CAD$550
- 座位有限，請從速報名
- 本分校2月份起同時開辦高中 9 年級以上數學補習班及託福培訓班

正校：920 Yonge St., 2nd Floor, Toronto, Ont. M4W 3C7

分校：5 Park Home Ave., Unit 128, North York, Ont. M2N 6L4

Tel: 416-322-1502　Fax: 416-322-5775

www.mcdonaldacademy.com

世界日報　上下古今　世界副刊　天天刊出　名家新秀．齊聚一堂

大專院校調漲學費 各界砲轟省府

數以千計學生揚言六日走上街頭抗議 省長金寶爾保持緘默

【溫哥華訊】因爲自由黨省政府的財政政策，造成卑詩省大專院校的學生們可能要面臨學費暴漲的危機。加拿大學生聯盟(Canadian Federation of Students)針對這個問題，對省長金寶爾展開了猛烈的批評，數以千計的學生並準備在今日走上街頭，以實際行動表示抗議。

省長金寶爾卻一直保持緘默，並未透露專上教育的補助經費是否確定遭到凍結，以及學費的調漲是否無可避免。金寶爾也沒有透露是否本周內做出相關決定，只表示這項議題會由民意機構來決定。他並表示，省府的方針乃在於確保學生能受更好的教育。

加拿大學生聯盟卑詩支部主席麥菲典(Summer McFadyen)則表示，省府提出諸多藉口，逼使卑詩省大專院校調漲學費的行爲，會讓許多卑詩的大專院校學生無法順利完成學業。

其實昨(五)日在溫哥華市政府前就已經有零星的大專院校學生，向市府喊冤以及尋求幫助。這些學生要求溫哥華市長歐文出面向金寶爾陳情，阻止大專院校的學費上漲，以及修改省府上個月裁撤學生就業補助計畫的決定。

省府方面對調漲學費的說法爲學校的財政過於吃緊，造成課堂過於擁擠，讓學生的學業必須要多拖好幾年才能畢業。省府發稱已經諮詢了許多學校機構以及專家的意見，發現提高學費可紓解教育經費被凍結的問題。

但是麥菲典卻駁斥省府的說法，並提出了西門菲沙大學的一項研究報告指出，凍結學生的學費只會讓畢業時間縮短，並不是像金寶爾講的需要延長畢業時間。

以維護弱勢族群利益爲己任的進步選民聯盟(Coalition of Progressive Electors，簡稱COPE)，其市議員貝斯(Fred Bass)和路易斯(Tim Louis)爲了阻止省府的教育經費凍結法令，已經在省議會中召開聽證會，大力呼籲省府要出面停止大專院校的學費調漲。

貝斯及路易斯表示，省府在上個月十七日的瘦身計畫中已經裁掉了許多社會新鮮人的補助計畫；加上先前把社會新鮮人的最低薪資壓到每小時六元，現在又要調漲學費，省長金寶爾不顧學生死活的態度，讓卑詩省的學生們看了非常寒心。

貝斯及路易斯並批評金寶爾的眼光過於短淺，因爲有調查顯示，到了二○○八年時，大部分的工作都需要高學歷的人才。省自由黨政府的這些行爲，分明是在扼殺卑詩省未來的中流砥柱。

根據現有各項軟硬體條件及國際政治因素考量

主辦2010冬奧 溫哥華出線機會大

【溫哥華訊】根據多倫多一個奧運競標網站的評比，如以現有的各項軟硬體條件和國際政治因素來考量，溫哥華奪得二○一○年冬運主辦權的機率僅次於瑞士伯恩。

二○○二年冬季奧運本周五將在美國鹽湖城揭幕，國際奧委會昨天也正式公布了參與角逐二○一○年多運主辦權的城市名單，除了溫哥華之外，還包括中國大陸的哈爾濱、瑞士的伯恩、韓國的江原、奧地利的薩爾斯堡、波士尼亞的塞拉耶佛、西班牙的雅卡、安道耳公國。

國際奧委會在初步評估後，將於今年八月公布候名單，並在明年七月投票選出二○一○年冬運的主辦城市。爲了提高溫哥華的知名度，溫哥華——惠色勒競標公司代表上周末即已前往鹽湖城，展開拜會活動，溫哥華市長歐文、惠色勒市長歐瑞里、省府主管麗長黎比寧昨天也都相繼抵達當地，實地考察鹽湖城的各項設施。

據多倫多一個以未來奧運主辦權爲主題的網站GamesBids.com日前針對二○一○年冬運主辦權各個申請城市的條件，曾做了一項評比，其中瑞士伯恩以五十六點七七的積分居首，溫哥華則以五十四點四五居次，其餘城市依序爲薩爾斯堡、安道耳公國、雅卡、江原、塞拉耶佛，哈爾濱則因爲資料不足，未被列入這項評比。

GamesBids.com指出，國際奧委會執委會在投票時，「並非純然依據各個城市的客觀條件而已，結果也常出人意料之外」，該網站因此在評比時，也會把地緣政治和國際奧委會內部政治運作等因素，與客觀的軟硬體條件一併列入考慮。

溫哥華競標公司總裁普爾和執行長福龍表示，以他們在鹽湖城參觀時所見，溫哥華目前準備的方向大致正確。普爾在當地已私下拜會了多位國際奧會委員，但基本上非常低調，以免觸犯國際奧會禁止申辦未來奧運的城市利用現行奧運會大肆宣傳、拉票的規定。

相對於溫哥華的低調宣傳，南韓申辦單位則是「走在法令的邊緣上」，除了在奧運村中心的街道上張掛大幅宣傳布幅，代表團辦事處內更以高科技手法，展示江原當地預定興建的奧運設施。

普爾等人目睹這一情形後，不願表示意見，也尚未決定是否要提出正式抗議，但加拿大國際奧會委員克魯斯可能會向奧委會舉發此事。

國際奧會發言人摩魯女士表示，她還不清楚此事，但「相關規定非常明確，申辦未來奧運的城市不得在此從事宣傳、推廣活動」。

根據奧會的規定，各個申辦單位不得張貼海報布幅，也不得舉行酒會，或設置招待區。

克里蒙特：安省應有權挑選移民

認爲目前聯邦篩選的移民不符安省勞工市場需求

【加通社多倫多電】目前正在和其他四名候選人角逐安省省長寶座的衛生廳長克里蒙特昨天表示，目前有多達半數的新移民選擇定居安省，聯邦政府應該給予安省更多的發言權，令安省自行決定接納所需的移民。

克里蒙特在昨天的記者會上表示，聯邦政府應該和安省政府簽署協議。他表示，這項協議可能令安省獲得一億五千萬元的聯邦經費，用於幫助新移民安家。

克里蒙特說：「安省的新移民人數是全國最多的，但事實上，這些移民爲本省帶來的技術資源並不比其他八個省多。因爲這些省份都能從他們和聯邦政府簽署的個別協議中受惠。」

克里蒙特認爲安省在接納新移民方面，應該得到更多的決定權。譬如，根據勞工市場需要選擇移民；決定本省接納的移民人數；以及幫助移民適應在安省的新生活。

魁北克省除了對移民有特別的語言要求之外，還可自己挑選移民。聯邦政府和多數省份分別簽署過協議，給予這些省份一定的決定權，也就是說，他們可以選擇所需的移民和應付的安家費。

聯邦移民部發言人雷尼．穆西爾表示，所謂的協議問題都是「假設」，因爲安省從來沒有要求和聯邦政府簽署這樣的協議。但聯邦政府「非常願意」考慮和安省簽署協議。

安省自由黨移民政策發言人喬治．史密曼認爲，克里蒙特的提案是在「爲許多移民敲響警鐘」，因爲根據他的觀點，這些移民可能都不「符合」他所說的需求。

但克里蒙特堅稱，他提出這項提案的目的是增加移民，但要保證他們是諸如醫學專業人士、護士、建築工人之類本省需要的人才。他更表示，希望更多優秀和聰明的移民，選擇定居安省，把這裡當作自己的家。

此外，克里蒙特認爲，安省在規定新移民定居省內的地點上，也應該有更多的發言權。因爲可以透過新移民，解決本地技術人才短缺的問題。克里蒙特表示，安省現正在實施一個鼓勵醫生移民的計劃，這些醫生移民後須自願在偏遠地區工作五年。他認爲，聯邦政府的移民安家費，可以用在這類移民鼓勵計劃上，例如用於爲移民提供語言和其他培訓，也可以用於開設幫助新移民融入安省社會的課程上。

福特再裁員 安省932職位消失

汽車業裁員浪潮洶湧 殃及加拿大近八千人

【加通社安省聖凱瑟琳電】福特汽車公司的關廠風波剛過，通用汽車又傳裁員決定。通用汽車公司昨天宣佈，其位於安省聖凱瑟琳的兩家工廠將裁減九百三十二名員工。

加拿大通用汽車公司發言人斯圖．羅伊表示，公司設在聖凱瑟琳的引擎製造廠和配件組裝廠，目前分別有員工一千七百名和二千名。九百三十二份解聘通知書，將在今年六月十七日後生效。

上個月，福特汽車公司宣佈裁減一千五百名員工，同時計劃關閉建在聖凱瑟琳東部奧克維爾的卡車裝配廠。克萊斯勒汽車公司也於去年宣佈，將在全球範圍內裁員二萬六千人，包括三千三百名加拿大員工。而關閉其在安省斯特拉福和基慶納的兩間工廠，也將導致八百餘人失業。

不到一年，加拿大汽車工業裁員人數幾近八千，裁員浪潮可謂洶湧。通用汽車公司昨日的決定，更爲這洶湧的裁員潮再添一波。

汽車工業的不景，令通用車廠的工人們對裁員消息似乎並不感到特別意外。在車廠工作二十多年的格林表示，工人們沒有太多的抱怨，他們雖然很擔心，但也在根據資歷，積極尋找新的工作。

雷諾斯擬引進公民身分恢復法案

盼能補救童年離境喪失加籍人士 恢復公民身分

【溫哥華訊】卑詩省國會議員、聯盟黨臨時黨魁雷諾斯，本周將引進一項私人議案，希望藉此恢復數以千計在童年時離境而失去加籍的人士的公民身分。

據「省報」報導，現行法律規定，任何出生於加拿大的人士，都有權永久獲得加國國籍。不過，在二次大戰結束不久後在加拿大出生的人，就沒有這項權利。因爲根據在一九四六年制訂的首項加拿大公民法，即使在加國出生的兒童，如果他們跟隨父母永久移民外國，便可能喪失加國國籍。

聯邦政府雖然在一九七七年修訂公民法，容許雙重國籍的存在，但新法規沒有溯及既往的效力。換言之，由一九四六年至一九七七年間，有許多加拿大人因爲永久移民外地而從此失去加國國籍。雷諾斯的議案正是設法補救這些人士的困窘。

現年四十七歲的查普曼，便是其中一名希望返回加拿大故鄉定居、但擁有外國國籍的人士。職業是聯合航空公司飛機駕駛員的美國人查普曼，其實在卑詩省溫哥華出生，他在七歲那年跟隨父母移居華盛頓州西雅圖，所以失去加拿大國籍。查普曼曾於一九七二和一九七七年申請加拿大公民身分但都被拒絕，因爲當局確認他在一九六一年已經同放棄加拿大國籍。查普曼歡迎雷諾斯的議案。查普曼說，如果這項私人議案不能成功，他可能訴諸加拿大人權委員會或甚至聯合國。他又表示，他希望和妻子及三名女兒能定居溫哥華，因爲「加拿大比美國更適宜居住」。

司令美軍：加軍抓俘虜 交美軍處理

【加通社阿富汗坎達哈電】美軍阿富汗戰區司令官昨天表示，屬於他指揮的加拿大部隊如果捕獲俘虜，必須交給美軍處理。

在昨天舉行的記者會上被問到加拿大部隊應如何處置俘虜時，美軍第一○一空降師指揮官考迪少將作了上述評論。他解釋說，加拿大部隊是勒甘沙特遣部隊的組成部份，這支特遣部隊屬下的所有部隊在捕捉到俘虜時，都須將俘虜交給特遣部隊負責處理俘虜的部門關押，加拿大部隊當然也應如此行事。

如何處理加拿大駐阿富汗特遣部隊捉獲的俘虜一事，是加拿大國會正在激烈辯論的問題。這一爭論的焦點是，美國政府認爲在阿富汗捕獲的俘虜都是恐怖分子或是雇傭兵，．屬戰俘，因此不適用日內瓦公約；與此同時包括屬於執政黨自由黨的議員在內的許多人士，指責美國方面虐待俘虜，因此主張加拿大部隊如捕捉到俘虜，不應移交給美國軍方處理。

副總理曼里昨天表示，加拿大及其它國家正在敦促美國政府作出澄清，由美國政府拘押的阿富汗俘虜究竟具有什麼身份。他又說：「所有人認爲應該尊重日內瓦公約，其中包括美國。」但在坎達哈戰地，看來這個問題不需要作出澄清，將捕獲的俘虜交給美軍處置似乎是天經地義之事。當地的加拿大官兵私下說，考迪將軍的話說得不錯，既然加拿大部隊是勒甘沙特遣部隊的一部份，別的部隊怎麼做，加拿大部隊當然也應同樣行事。

主要由艾蒙頓派翠西亞公主輕步兵團第三營構成的加拿大特遣部隊的主力，將在近日抵達坎達哈，這支加拿大部隊的先遣分隊已在上周日飛抵當地。

撙節經營成本 下月起關閉一手術單位

溫哥華總醫院 一年可省60萬元

【溫哥華訊】爲撙節經營成本，溫哥華總醫院已決定關閉一手術單位，一年可望因此而節省六十萬元。據悉，溫哥華總醫院準備關閉的手術單位共有三十六個床位，供接受手術的病人短暫留住之用，預定在今年三月一日關閉，停止營運。

儘管做如此安排，溫哥華海岸醫療區域局發言人泰菈．威爾遜(Tara Wilson)表示，溫哥華總醫院將會把原來三十六張病床的二十四張移往醫院裡其它的病房單位，同時希望能夠保持百分之九十六原先已經排定的手術排程。

發言人威爾遜同時指出，醫院也與醫師們密切協調，以儘量減少需要過夜方式來安排各種手術。據院方所述，這個手術單位的關閉，將解散二十七名護士，不過由於目前整體護士人數不足，許多單位需補人手與許多職缺，這些於三月一日面臨解散的護士可很快的調往其它適當的單位。這項撙節經營成本的措施，預計可以爲溫哥華總醫院一年省下六十萬元的經費。

低陸融雪 今年不會淹水

【溫哥華訊】根據維多利亞河流預測中心(River Forecasting Center)資料，以目前積雪狀況判斷，低陸平原附近地區融雪狀況應該毋需擔心。

預測員麥尼爾(Robin McNeill)說，菲沙谷高處積雪量在正常範圍，而菲沙谷較低區域只較標準值多出百分之二十，所以預料春天應該不會有淹水的情況發生。

得恩眼鏡

Ray-Ban INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES

三大保證

信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。

太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！

4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scor. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

世界日報 出版

馬年特刊

• 馬年流年運程
• 經濟前景展望

於二月十二日(年初一)
隨報附送

泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊

加東超級豪華三日遊
冰雕之旅

泰安旅遊
泰安旅遊★四站接送★準時準點★方便快捷

多倫多總公司 30 Carlton Street, Toronto (Yonge/College, Lobby of Days Inn) (416) 593 0591
士嘉堡分公司 4190 Finch Ave E, Suite 128, Scarbrough (Finch/Midland 西北角128室) (416) 609 2700
萬錦廣場分公司 3255 HWY 7 E, Unit 109, Markham (近Food Court) 七天營業 (905) 513 8886

出發地點：士嘉堡站 4190 Finch Ave E (Finch/Midland)；萬錦市站 Markham Place 3255 HWY 7；多倫多站 文華中心 222 Spadina Ave；密西沙加站 中國城門口 888 Dundas St E

暢遊渥太華國都，北美小巴黎，滿地可市，加拿大最古老的城市——魁北克市，英屬殖民地時代古都——京士頓市。增遊皇家鑄幣廠，購買絕版千禧紀念幣。

難得一見：盛情投入一年一度魁北克國際冰雕嘉年華及渥太華冬季冰雕展，來自世界各地冰雕高手雲集此地，施展渾身解數，爭奪冰雕王最高榮譽大獎。所有冰雕及雪雕藝術品，均栩栩如生，可謂鬼斧神工，一生難得一見！

首屈一指：參觀世界著名"冰酒店"，由專人帶領參觀酒店內的冰雪大堂、冰雪酒吧及冰雕藝術館，定能令您嘆為觀止！

享受一流：魁北克古城國際冰雕嘉年華會場內的希爾頓酒店 QUEBEC HILTON HOTEL 是大會指定最高級及最佳地理位置之豪華大酒店。滿地可市中心喜來登大酒店 SHERATON CENTER HOTEL 是超越五星級豪華大酒店之典範，超過800間豪華客房……真正享受如火如荼法國火熱夜生活！

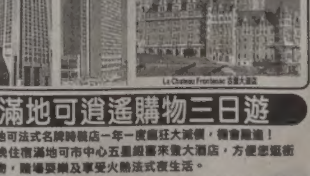
出發日期：逢星期一、二、三、五、六

A 住宿魁北克市中心豪華古堡大酒店及滿地可市中心喜來登大酒店(SHERATON CENTRE)	四人一房 由$129起
B 住宿魁北克市中心希爾頓大酒店或RADISSON大酒店及滿地可喜來登大酒店 SHERATON CENTRE	四人一房 由$119起
C 住宿魁北克市中心豪華古堡大酒店及滿地可市中心豪華 MARITIME PLAZA HOTEL	四人一房 由$119起
D 住宿魁北克 HILTON 希爾頓大酒店或 RADISSON 大酒店及滿地可市五星級豪華 HILTON 希爾頓大酒店	四人一房 由$109起
E 住宿滿地可市中心豪華 MARITIME PLAZA HOTEL 及魁北克市豪華假日大酒店 HOLIDAY INN	四人一房 由$88起

新春特價 多倫多台北來回機票 $980起

共價值$38

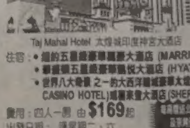
隆重介紹泰安獨家代理 獨家安排
特別推介



La Chateau Frontenac 古堡大酒店

滿地可逍遙購物三日遊
• 滿地可法式名牌時裝店一年一度瘋狂大減價，機會難逢！
• 兩晚住宿滿地可市中心五星級喜來登大酒店，方便您逛街購物，賭場娛樂及享受火熱法式夜生活。
費用：A團 由$99起 B團 由$75起
住宿：A團 兩晚住宿市中心五星級喜來登大酒店(SHERATON CENTRE)
B團 兩晚住宿市中心豪華 MARITIME PLAZA HOTEL
出發日期：逢星期一、二、三、五、六
共價值$38

美東超級豪華四日遊 由$169起
暢遊紐約市，全新Jersey Outlet Mall，大西洋賭城，名港波爾的摩，遊人國頭，華盛頓，並獨家安排參觀美國歷史名城費城，康寧玻璃中心。



Taj Mahal Hotel 大西洋城印度神宮大酒店

住宿：• 紐約五星級豪華萬豪大酒店(MARRIOTT HOTEL)
• 華盛頓五星級豪華凱悅大酒店(HYATT HOTEL)
• 世界八大奇景之一的大西洋城豪華大西洋城印度神宮大酒店(TAJ MAHAL CASINO HOTEL)或喜來登大酒店(SHERATON HOTEL)
費用：四人一房 由$169起
出發日期：逢星期二、六
共價值$38

尼亞加拉大瀑布、賭場、冰酒廠一天遊
費用：由$28起
出發日期：逢星期一、三、五、六、日
共價值$38

*Ont. Retail Licence 2365902 ● 本廣告內所有價錢另需加稅

網路分類廣告 爲你指引錢途

如果您選擇的是
www.wjclassified.com 世報分類廣告網

www.wjclassified.com

風雪封路 聖約翰癱了

↑東部地區再度受到風雪吹襲，紐芬蘭的聖約翰市全面癱瘓，圖中十七個月大的女孩愛瑪，幫母親將家門前車道上的雪清除。這是聖約翰市入冬以來第三次全面癱瘓，學校、政府機構、商店全部都關閉。連巴士亦被拖至一邊。警方呼籲所有市民非必要都不要外出。（加通社）

春節新興年貨 全面搶灘

傳統年貨淡出 健康食品掛帥 平價商品搶手 瓜子湯圓戰況激烈

【本報記者沈丹心多倫多報導】農曆新年將至，今年多倫多的華人年貨市場起勢較慢，但預計後勁十足。新興的年貨品種紛紛搶攤市場，傳統化年貨則逐漸淡出。同時，大衆化品牌的年貨琳瑯滿目，高檔的貨品則相對較少。

農曆新年是一年中華人最重要的節日之一，春節年貨市場是華人超市一年中主要的旺銷季節。因此，多倫多的華人食品經營者都十分重視年貨市場，精心安排採購進貨計劃。

多倫多最大的華人超市連鎖店大金山集團董事長林英表示，除了聖誕節之外，農曆新年是商家做生意最好的時節。中國人都重視過年，捨得花錢用在吃的方面。

林英認爲，今年年貨市場的起勢比往年來得慢。以往在春節的兩、三週前，華人超市已經出現年貨的銷售旺季，但是今年到一月底時，年貨銷售仍基本無動靜。直到上個週末開始，即離春節只有十天時間了，才開始露出一點年貨旺銷的端倪。

他認爲，當前北美經濟普遍不景氣，是造成今年年貨旺銷推遲的主要原因。許多人口袋的錢少了，採購的熱情自然受到制約。不過他強調，經濟再不好，華人總是要過年，估計今年年貨市場總的銷量不會比往年減少。他說，春節前的最後一週，年貨市場將會十分興旺，尤其是農曆新年前的那一個週末(九日、十日)，年貨的銷量將會達到高峰。

林英表示，年貨的結構在最近幾年出現變化，即傳統的年貨商品正逐漸退出市場，由新興的商品取而代之。這種變化在今年將更爲突出。他說，由於人們越來越重視健康，選購多糖、多油食品的人越來越少。如以往過年必有的糖蓮子、糖馬蹄、油炸餃等，近年來銷量逐漸下降。相反，標出「健康食品」的東西，如全素春卷等則非常受歡迎。

近年來，講國語移民的迅速增多，也導致年貨商品出現變化。林英說，以往華人超市進年貨總是以香港一帶移民的口味爲考量，現在則會盡可能照顧到北方華人的口味。比如，火鍋的湯底料，過年做菜用醬料等，如今商家都在市場上大量投放了來自北京「六必居」、貴州「老乾媽」以及四川地等的產品，就是出於此原因。

誘人的銷量造成華人年貨市場不僅成爲華人超市，而且成爲食品進口商的兵家必爭之地。據大福食品有限公司負責人許偉烈表示，一般離春節還有半年的時候，進口商已經對春節進些什麼年貨心中有了譜。

許偉烈認爲，近年來多倫多華人移民結構的變化，促使食品進口商由以往主要從香港進年貨改由主要從大陸進年貨。以過年吃的炒貨爲例，香港人主要喜歡紅瓜子，而大陸人喜歡口味重的葵花子。所以，今年年貨市場上，大陸來的葵花子品種十分豐富。

在許偉烈看來，今年多倫多年貨市場大衆化的商品佔優勢。無論魚肉菜蔬，還是點心炒貨，大多數商品的售價都不高。而那些包裝精美、售價較高的年貨較爲少見。

他指出，今年年貨市場看似平靜，其實存在著激烈的競爭。最明顯的是「瓜子大戰」與「湯圓大戰」。由於這兩種商品過年少不了，所以商家都想從中分一杯羹。自從來自安徽的「洽洽瓜子」搶佔市場成功之後，接著有上海的「阿明瓜子」與溫州的「大好大瓜子」登陸多倫多，這幾種商品售價、品質不相上下，難免會有一番「廝殺」。今年湯圓的品牌更是多得令人眼花撩亂，不僅有從中、港、台的進口貨，還有本地多家食品廠的產品，競爭鬥的激烈程度可以想見。

↑今年多倫多的年貨市場起勢晚，但後勁足。在看似平靜的表面，商家競爭激烈。（沈丹心攝）

增聘55名消防員 預算有著落

多市預算委員會同意撥款160萬 料可順利通過

【本報多倫多訊】經過兩年擱置之後，多倫多市預算委員會昨天終於同意在二〇〇二年度預算案中撥款一百六十萬元，用於增加招聘五十五名消防員。這一建議將在三月初由市議會投票批准。由於獲得市長拉士曼的支持，預料能夠順利通過。

市預算委員會在四號召開的會議上達成共識，在二〇〇二年預算中追加一百六十萬元，用於聘請五十五名新消防員，以增加公共安全系數。多倫多消防局在二〇〇〇、二〇〇一兩年的預算案審議中都提出這一要求，但都因預算資金緊張而被駁回。

這一預算能夠在今年再次提出並被通過，與拉士曼的大力支持分不開。本周一，拉士曼同多市消防總長史彼得、市議會主管消防、急救的社區服務委員會主席杜桂德(Brad Duguid)親臨一項警察、消防、急救綜合信息指揮中心的揭幕典禮，公開表示要推動預算委員會，列入增聘五十五名消防員的款項。認爲這是保護城市安全，維持現有服務水平的關鍵事項之一。

消防總長史彼得對市預算委員會的決定表示歡迎。他表示，除了救火之外，消防局實際上還要處理許多對公衆安全威脅更大的緊急情況，如有毒、有害物質外泄，狹小空間救援，應付可能發生的恐怖襲擊等。如果要保證市民有一個安全的生活空間，就必須建立一個專業完整的消防隊伍。

如果預算委員會的提案獲市議會通過，新消防員將分爲兩批在四月和八月接受培訓，然後正式投入工作。目前市消防局正在招募新血，近期內將在全市各處舉行招聘信息會。有意成爲打火兄弟的人，可以前去參加了解更多信息。各招聘會舉辦的時間、地點，可以參閱市消防局的網站，網址是 www.city.toronto.on.ca/fire，或致電 416-392-FIRE (3473) 查詢。多倫多六個市政中心內，在四月二十二日之前，也備索取報名表格和有關資料。

多倫多天氣

今天(2月6日)	晴天 -6°C~1°C
明天(2月7日)	晴天 -2°C~5°C
後天(2月8日)	偶陰 -5°C~2°C

其它城市天氣

溫太華	飄雪	-16~-5
滿地可	小雪	-18~-8
溫哥華	有雨	4-8
舊金山	晴天	6-14
洛杉磯	晴天	11-21
紐約	晴天	-3-6
台北	陰天	13-18
北京	晴天	-2-10
上海	多雲	4-15
香港	偶陰	13-19

總督伍冰枝父喪 九日公祭

【本報多倫多訊】加拿大總督伍冰枝父親伍英才定於本週六(二月九日)下午二時在市中心多倫多大學聖三一學院禮堂(Trinity College)舉行葬禮。

加拿大總督伍冰枝父親伍英才於上週日病逝的消息，備受本地中外傳媒廣泛報導，據來自國會參議員利德惠辦公室的消息，由於伍英才老先生信奉基督教，所以本週六下午的葬禮將會以基督教儀式進行。在大殮之後，遺體會進行火化。目前伍家尚未決定安葬地點，稍後才會作出安排。

總督伍冰枝、參議員利德蕙及伍衛權等將會出席葬禮。據悉三級政府官員亦將會有代表到場致祭，而原先曾答允出席願康中心第十三屆龍宴的利德蕙參議員，由於家翁喪禮關係，亦已婉拒參與龍宴活動。

伍家希望如欲致送奠儀者，請將心意轉送安省腎臟基金會。

歐美亞外匯商務
外幣兌換
黃金買賣
銀行匯票
世界電匯
服務親切，顧客至上
迅速快捷，匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108
(文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送$250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
●特價酒店
●郵輪
●火車
●旅遊保險
●特平內陸包機機票
(416)593-1918
士巴丹拿道222號 Unit 108
(文華中心)

黃三記
明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479-1074

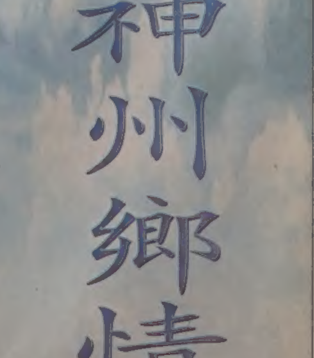
開始練習

滿銀投資優惠線之至尊哥爾夫旅程®(Ultimate Golf Getaway)。您有機會贏取4人前往蘇格蘭的著名傳奇哥爾夫球勝地，St. Andrews。這獨特的假期包括VIP行程，於全球一些最令人嚮往的球場草地上打五局哥爾夫球，豪華住宿，全新哥爾夫球桿以及零用錢等等。您祇需使用我們嶄新的網上退休策劃服務(Retirement Planner)，便可以有機會贏得此旅程。

有關詳情，或欲成爲滿銀投資優惠線客戶請瀏覽網頁 bmoinvestorline.com/golf 或致電華語熱線 1-866-388-3886 查詢。

BMO InvestorLine 滿銀投資優惠線

中國大陸
人物、體育
工商、旅遊
盡在……
神州鄉情



每周日於世界日報與您見面

心意網春節晚會 濃濃家鄉情

近四百名僑胞同歡 無畏寒風欣賞精彩演出 僑務領事周立民與會拜早年

【多倫多訊】心意網「心意無限春節晚會」上周六隆重登場，近四百名新老移民到場同慶。鄉音、鄉樂、鄉情貫穿全場，共同的理想和處境拉近了大家彼此間的距離，很多人在這裡找到了回家和過年的感覺。

當晚的多倫多寒風刺骨，但這絲毫也沒有影響大家前往聯歡的興致，很多人更是舉家出動，場內到處可見老人和孩子們的身影。由於設置的座位有限，很多人不得不站在座椅兩側和後面的過道裡，興致勃勃地觀看整臺的文藝演出。

多倫多不愧爲藏龍臥虎之地，心意網精心安排的兩個多小時的演出裡，人們不僅欣賞到了戈寧的《說句心裡話》、韓孜藝的《美麗的草原我的家》、柴建平演唱的《我愛你，塞北的雪》等膾炙人口的名曲，還有幸聆聽到李建中的小小號獨奏《櫻桃樹》、劉寧的大提琴獨奏曲《薩麗哈之歌》。由馬依拉表演的獨舞《天山少女》更令大家耳目一新，其亮麗、青純的形象和優美的舞姿把大家帶到了遙遠而美麗的新疆。而作爲開場白，由李月新領唱的《同一首歌》，更爲整台晚會增添了溫馨的色彩。

爲突出網路虛擬社區的特點，當日的節目還特別注重了與網友之間的互動。在三位主持人當中，除了陳利、吳麗韶兩名心意網本身的工作人員外，網友張強的臨場發揮及其瀟灑的臺風給大家留下了深刻的印象，由其壓軸演唱的《紅旗飄飄》亦博得了滿堂的喝采。由網民自編、自演的小品《公民入籍考試》匠心獨到，作者挖空心思地製作了作者多重「包袱」，在令臺下的觀衆捧腹大笑之餘，亦道出新移民生活的艱辛。而由心意網工作人員劉玉彬和呂杰共同製作和表演的詩朗誦《楓葉下的腳步》更表現了新一代移民們背井離鄉後所面對的酸甜苦辣，詩中鼓勵大家勇敢地面對生活上的暫時不如意，頑強拼搏，衝創佳境。

中國駐多倫多總領館僑務領事周立民、科技領事洪湧清，以及本地多個華人社團的負責人出席了當日的活動。兩位領事在發言中祝願本地華人新年快樂，祝大家在新的一年裡行好運，心想事成。爲了拉近彼此間的距離，洪湧清領事還將於本月十日在心意網網站上與網民們聊天，向大家拜年。溫馨的氣氛使大家忘卻了戶外的嚴冬，不少人更相約，明年的春節晚會上再相聚！

↑圖爲出席心意網春節晚會的周立民（左五）和洪湧清（左四）兩名領事，與心意網總裁陳麗鈞（左六）等人合影。

多市青少年內閣籲勿關閉學校泳池

泳將麥比恩盼市府資助 繼續保留85座供訓練

【本報多倫多訊】奧運健將麥比恩（Marnie McBean）和多倫多青少年內閣昨日重申，堅持要求多倫多教育局和市府共同保證不關閉八十五個學校游泳池。

多倫多教育局去年因爲省府削減經費，決定關閉多倫多八十五個學校游泳池，引起學生和家長們的強烈反彈。多倫多青少年內閣昨日召開新聞會，呼籲市府資助面臨關閉的學校游泳池。

曾在奧運會奪得三塊金牌的奧運健將麥比恩昨日疾呼市府資助學校游泳池，麥比恩說，她曾與多倫多市長拉士曼談到游泳池問題，拉士曼對此很關心。麥比恩認爲，多倫多還在計畫湖濱開發的大計，但如果青少年無游泳池練習，他們連游泳都不會，開放湖濱有何意義？麥比恩說，青少年是多倫多的未來，只保留四十七個學校游泳池還遠遠不夠。

多倫多青少年內閣的代表強烈要求繼續保留八十五個學校游泳池，代表們認爲，即使只保留四十七個學校游泳池，多倫多市將失去三千個小時的社區使用時間，多倫多的游泳池數量將比列治文山市還少。另外，關閉游泳池將花費四千四百元，將來如果重新開放還將耗費更多的經費。代表們稱，過去四十年來，多倫多學校游泳池都是由多倫多市納稅人資助修建，市民們也喜愛使用學校游泳池，僅十七個游泳池一年就接納一百二十萬人次。如果市府資助繼續維持八十五個游泳池，需六百八十萬元，只佔多市六十一億元預算的千分之一多一點。

青少年內閣昨天在會場展示將關閉的學校游泳池大幅照片，其中一幅爲河谷中學游泳池的照片。來自河谷中學的馬提遜說，他們學校的游泳池是一個全新的游泳池，他在那裡練習游泳多年，關閉這麼好的游泳池太不應該。

青少年內閣已蒐集了成千上萬個簽名，呼籲保留八十五個游泳池。

←加拿大奧運健將麥比恩與青少年內閣成員呼籲保留八十五個學校游泳池。（駱森林攝）

遭警射死男子 查有多項犯罪紀錄

事發時車上搜出毒品 家屬辯稱他已改過不該慘死

【本報多倫多訊】安省特別調查組正在全力調查上周五發生的警察開槍打死平民案，案中的死者家人表示，死者生前是一位好父親，他深愛家人和兒女。而來自警方的消息則顯示，死者生前有多項刑事犯罪紀錄。

案發於上周五（二月一日）晚間九時許，案發地點位於布魯爾街（Bloor St.）近哈維洛克路（Havelock St.）一帶，兩名執勤的警員在試圖截停一部被盜的車輛的時候，遭到對方的反抗。爲了逃避追捕，車上的男子開車衝向警員，將其中的一名警員撞倒在地。警方表示，「爲了保護他們的生命，兩名警員一起開火，打傷了坐在駕駛座位上的二十九歲男子。」受傷的警員和這名男子被送往醫院，後者於次日死亡，被撞警員在接受療傷後已經出院。

死者爲二十九歲的曼嘎（John Menga），與母親、妻子和兩名年紀分別爲六歲和三歲的子女住在西區的一棟獨立屋。他的哥哥前日晚間在面對傳媒的時候表示，弟弟是一個好人，他絕對不應該遭此厄運。他說，全家人都期盼著法律的公正裁決，他呼籲當晚的目擊者站出來指證。

據本地傳媒報導，當時死者的車上還有一名男子，他身上攜有一些毒品，二人可能剛剛買了這些毒品。開槍射擊的兩名警員分別有四年半和半年的警齡，他們當時總共開了七槍，其中兩槍擊中曼嘎。在事發後，安省特別調查組已經指派了十名在現場附近的警員，作爲該案的目擊證人。

曼嘎的妻子也對丈夫的過世感到傷痛欲絕，她說，仍然無法接受這個殘酷的現實。這位二十七歲的女子表示，結婚七年來丈夫的表現都很好，他還特別喜歡兩個孩子，是一個「好父親」。她同時透露，丈夫的確曾有犯罪紀錄，包括與毒品有關的犯罪，「但他已經改邪歸正，正在從事季節性的建築工作。」

專向老人下手 搶匪落網

警方指他至少涉嫌三案 盼有受害遭遇者舉報

【本報多倫多訊】警方於前日逮捕了一名四十歲的男子，他涉嫌多次以審老爲目標，搶掠他們的財物。嫌犯被控三項毆打他人、兩項詐欺，以及入室爆竊等罪名。

嫌犯爲四十歲的史丁柏格（Wayne Steinburg），警方是在經過了周密的調查之後，於本月四日前往威美頓市將其逮捕的。警方表示，根據目前掌握的資訊，這名男子至少與三起案件有關。

由於嫌犯他還可能涉嫌其他案件，警方特別呼籲有類似遭遇的民衆提供舉報。

第一起案件發生在今年一月十二日，該嫌犯來到位於簡街（Jane St.）近勞倫斯大街（Lawrence Ave. W.）附近的一處民宅，他告訴屋內一名八十七歲的老婦，稱對方欠他錢。老人勉強同意確有此事，嫌犯得手後逃走。三日後，這名男子再次返回上述民宅，破門而入，並在內毆打這名老婦，搶走她的財物。

一月十八日，嫌犯前往另外一處位於威斯頓街（Weston Road）近勞倫斯大街附近的民宅，在破門而入後，他毆打一對年紀已經高達八十一、八十二歲的老年夫婦，在搶得部分財物後逃離現場。

警方透露，在上述案件中，嫌犯都在逃走之前拔掉屋內的電話插線，阻止受害人及時報警。

對這名男子的調查還在繼續，警方籲請民衆提供線索，舉報電話爲（416）808-2222。

渥/蒙台商會 決加盟魁北克商會

創會七年 努力打入主流社會 造福台商見成果

【本報記者蕭琦渥太華報導】渥太華—蒙特婁（滿地可）台灣商會七年如一日爲加台兩地的台商牽線，並通過舉辦慈善募款、組織文化交流營等活動擴大其影響力，幫助加拿大主流社會更瞭解台灣。

成立於一九九四年的渥—蒙台商會由渥太華的李博仁初創，現已發展到會員九十多人，會長爲滿地可的陳井泉。該會的宗旨是「立足海外，心懷台灣，放眼天下，造福台商」。七年來，該會一直協助會員在海外尋找立足點。李博仁說，對於商人來說，能有聯絡就是生意機會，因此，他們的主要工作就是廣佈聯絡網。

陳井泉表示，渥—蒙台商會透過走入主流社會的方式，把主流社會和渥—蒙台商會融合在一起。他們經常參加社會活動，如國慶、地區政府的活動，以及舉行慈善等，其中包括爲華語電台、兒童醫院和中華醫院籌款；同時，他們每年還與當地主流社會聯合舉辦高爾夫球賽。陳井泉認爲，走入主流是渥—蒙台商會最重要的內容之一。

近年來，渥—蒙台商會更開始同韓商、日裔、中東裔商會建立了聯繫，一起聯各項活動。這樣，渥—蒙台商會就形成了其宗旨中所稱的以地方爲基礎（立足海外）而又放眼世界的格局。據悉，渥—蒙台商會日前已與魁北克商會達成協議，決定正式加盟。

台商會辦稅務投資講座

【本報多倫多訊】多倫多台商會定於本周日（二月十日）下午二時至四時舉行「二〇〇二年稅務、法律、投資理財講座」，現接受報名。

講座安排了六位主講人。怡豐投資集團投資理財顧問衛振興將主講「節稅投資之道及RRSP的基本要點」，萬信基金管理副總裁伯靜忻將主講「二十一世紀之省稅投資策略及勞工贊助基金簡介」，德豪國際會計事務所的會計師盧兆強與鄭香玲將主講「二〇〇一年報稅綱要及遺產規劃與稅務」，Paterson MacDougall律師事務所的曾律師將主講「遺囑、信託與遺產規劃」，恆達理財投資顧問湯遠智將主講「RRSP在遺產規劃之角色」。

講座在萬錦市大都會廣場（小台北）二樓蓬萊公益空間（MetroSquare，3636 Steeles Ave. East）舉行，費用全免，屆時有精美禮品及茶點招待。座位有限，請及早報名。請與多倫多台商會聯絡，電話：416-439-9778，傳真：416-439-9575。

《華斯曼專欄》

YYZ餐廳 神秘與美味難忘

●經常搭飛機的人，對YYZ一定不陌生，因爲這是多倫多皮爾遜國際機場的代號。今天我介紹的這家餐廳也叫YYZ，絕對和機場無關，但卻和它的名字一樣充滿了神秘。

在多市艾德雷西街（Adelaide St. W.）的YYZ餐廳坐定之後，聽說老闆和「布商街燒烤」的業主西蒙，鮑爾同爲一人時，嚐遍本市大街小巷的我，頓時明白今晚又將遭遇美宴。因爲鮑爾先前的那家燒烤餐廳，確實是個「不吃不知道，一吃忘不掉」的好去處。

第一道開胃菜的富麗堂皇，足以教衆多饕餮垂涎三呎。魁省肥鵝肝在五片法式烤麵包的襯托下，似有隱隱的甘香襲來，一碟溫暖的芒果，少許楓葉萓凍，且不說味道之獨特和鮮美，只是菜式設計本身，就已令人回味無窮。

事實上，最懂客人心的是YYZ的老闆。請了個好大廚克里斯．澤林斯基的鮑爾，在以美食震撼來賓心靈的同時，實現著自己的夢想。想來這就是新店開張至今，受盡食客歡迎的原因。

和我共赴這場美食之旅的溫哥華電影製作人說，今晚的黃鰭金槍魚生魚片實在棒極了。就著芥茉的勁爆，他差點爲生魚片而瘋狂。感謝以密製日本橘汁、脆蘿蔔和黃瓜沙拉，精心拌製而成的水果沙拉，清新可口爽朗，終於讓他的狂熱稍稍降了點溫。

同伴面前那盤以碧綠明亮的香豌豆打底的烤羊排，輕灑少許薄荷醬，賞心悅目的美麗，令我心動不如行動，趕緊爲自己點上一盤。嚐過之後，忍不住向大家推薦：嗯，如果要找品味佳餚的地方，就來YYZ吧。在這裡，無論法國大餐還是東南亞小品，每一款都是大廚不折不扣的精心之作。

在黑蕃茄柔淡暗香的縈繞下，在義大利羊乳干酪濃郁芳香的籠罩中，在大蔥素雅清香的擁抱裡，輕咬一口粉墨登場的南瓜糰子，恍然間，竟有種置身美食仙境的感覺。

再看這道多日沙拉，法式羊乳干酪拌烤梨，外加灑落其間的甜菜，還有一勺恰如其分的香油，清新甜美自不待言。哇，松仁脆餅，想來焙烤了好幾個鐘頭，功夫到家，因爲香鬆酥脆，每樣都剛剛好。

或許像我這樣爲每一份甜品沉醉的人，已不可能理性地評價這些甜蜜精靈。義大利咖啡的純粹，摩斯蛋糕的清軟優雅，配上黑巧克力永恆的經典，這YYZ最後的甜點，終於讓我再次墜入溫柔陷阱。

YYZ餐廳，兩人用晚餐，連稅和小費，共一百五十元。訂座電話：416-599-3399。

僑委會開設華裔企管研習班

【多倫多訊】僑務委員會爲培訓華裔第二代企業管理人才，厚植華僑在僑居國經濟實力，擬藉密集研習與交流經營理念，共策華資企業未來發展方向，特訂民國九十一年四月二十二日至五月三日開辦「九十一年度華裔青年企業管理研習班」，該研習班有課程研討，專題講座，拜會政府單位，參觀高科技公司，文化知性之旅，並以分組討論報告及綜合座談等方式進行。

（一）研習地點：台北市

（二）研習日期：民國九十一年四月二十二日至五月三日

（三）參加資格：年齡在廿歲至三十五歲間，通曉中文之海外華裔青年。

（四）課程內容：全球經濟大勢—企業如何在全球化市場提升價值，知識經濟之未來趨勢—全球化科技政策與企業經營、如何建立高效率的工作團隊、企業體驗妙方—從財務部表見端倪、營運企畫書與撰寫技巧、小而美經營經驗談—台灣中小企業成功案例分析、企業資源規劃—打造e化企業藍圖的新思維、有效率的會議管理、組織變革—轉型與轉業的作法、商務行銷—英文簡報技巧與演練、自我行銷術—魅力表達與人際關係等專題講座課程。

（五）費用：本研習班參加學員之學雜費、早、午餐（例假日不供應）、住宿及國內交通費用由僑務委員會招待，至於研習期間晚餐及往返機票則由學員自理。

（六）報名期限：民國九十一年二月十日前向本處報名。

相關報名簡章及申請表請向下列單位洽索：

（一）、本處服務組六一三—二三一—五〇八〇分機二二五。

（二）、滿地可文化中心圖書閱覽室五一四—八六六—〇一四九。

（三）、駐多倫多辦事處四一六—三六九—九〇三〇。

（四）、多倫多華僑文教服務中心四一六—四三九—八八八九。

僑生保薦返台升學辦法公布

【多倫多訊】僑務委員會本（九十一）年舉辦海外僑生保薦回國升學，茲公佈相關要點如下：

一、研究所碩士、博士班：二月一日至三月十五日前提出申請。

二、大學院校、五專職校及中等學校，一日至廿八日提出申請。

三、對有關申請資格、應繳證件及其他應注意事項等，凡有意申請者請向下列單位洽索：

（一）、本處服務組六一三—二三一—五〇八〇分機二二五。

（二）、滿地可文化中心圖書閱覽室五一四—八六六—〇一四九。

（三）、駐多倫多辦事處四一六—三六九—九〇三九。

（四）、多倫多華僑文教服務中心四一六—四三九—八八八九。

HOMELIFE METRO Realty Inc. – Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scarborough

城市地產

(416)293-5093
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業24小時服務
從業員自選分帳制度

MARIA LAM 林潔玲 **
(416)230-8826/293-5093

▲MONARCH 3年新3睡房柏文22萬餘 高層單邊高級木地板雙車位近紅寶石

EDDIE 胡榮耀 **
(416)917-6883

▲康山豪宅，約4000呎，大地段，美侖美奐，9呎樓底，售$60萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷 *
(416)293-5093

▲DVP/LAWRENCE 四睡房雙車房，全屋翻新，業主已遷出，急讓43萬餘。

CELIA LAM 林月鳳 *
(416)293-5093

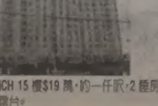
▲THORNHILL 四房雙車房全磚主人套房分門二廚有家庭廳近學校三十餘萬。

DAVID ONG 王先生 *
(416)609-2204

▲WARDEN/HUNTINGWOOD 兩層獨立雙車房

JENNY 彭（劉太）*
(416)293-5093

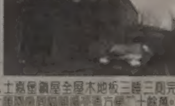
▲北約克獨立屋三房單車廊，土庫分門可步行到YONGE，近商場購物，廿九萬。

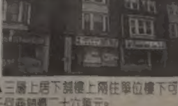
RAYMOND LEUNG 梁松楨 *
(416)560-2223/293-5093

▲5001 FINCH 15樓$19萬，約一仟呎，2睡房2 BATH + 露台。

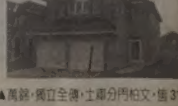
SAIFOO LAU 劉世傳 *
(416)816-9323

JUDY NG 伍 *
(416)293-5093

▲列治文山6房豪磚屋2/3地面土庫

SUSAN ANG 洪明旋 *
(416)293-5093

▲士嘉堡獨屋全屋木地板三睡三廁完成土庫

MARIA 陳繼怡 *
(416)293-5093/699-4262

▲三層上居下舖樓上兩住單位樓下可作任何商舖價二十六萬元。

BILL LEUNG 梁 *
(416)293-5093

▲萬錦，獨立全磚，土庫分門柏文，售31萬。

大都會年糕賽 傳統食物比風味

周末登場 參賽者展示自製年糕 裁判依口感、味道、外觀評高下 歡迎民眾發揮創意

【多倫多訊】由大都會廣場舉辦的「大都會年糕比賽」將於二月九日（周六）上午十一時至下午三時舉行，今年主題爲「蒸蒸日上，年年發」現仍接受報名參加。

大都會廣場舉辦此項比賽活動，乃是藉由農曆新年家家必備的傳統過年食品的比賽，除了可保存傳統的手工藝外，可收觀摩交流與學習的功能，進而發揮創意，也就是在古老的傳統食品上面加入新創意，使得比賽充滿樂趣味。

參賽者將自做的年糕承裝於小盤中，於比賽當日下午二時展示，以供裁判評口感分數。裁判將依評審標準，外觀美感百分之三十，口感百分之二十五，味道百分之四十五，選出冠軍一名獲大都會禮券一百元，亞軍一名獲大都會禮券八十元，季軍一名獲大都會禮券五十元，優勝五名每位獲大都會禮券卅元，參加獎每名獲精美禮品一份。參賽製作烘焙美味年糕，口味及形狀不拘，可保存傳統，亦可發揮創意。

欲報告參賽者，請與大都會廣場（Metro Square）管理處洽，報名電話爲：(905)940-8910，亦接受傳真報名，請寫參賽者姓名、電話、住址及年糕種類及名稱電傳至(905)940-8910，辦理報名手續。

情人節表愛意 花藝店最用心

精心準備各色玫瑰 多種鮮花 送禮有新意

【多倫多訊】今年中國農曆新年期間，正逢西方情人節。慶祝這兩個節日人們都喜歡用鮮花來表達。不少華人花店都爲此提早作了準備，而坐落在Victoria Park Ave.和McNicoll處「新世界廣場」內的花藝店更是用心，他們根據華人過新年的特點，特別準備了大量應節鮮花，如中國水仙、富貴竹、四季桔、銀柳、劍蘭以及多種蘭花。而爲情人節，他們不僅備足情人最愛的玫瑰，而且爲了讓送花者更有新意，還特別準備了非常珍貴的特別顏色玫瑰。有淺蘭、寶石蘭、鮮黃、紫色，甚至還有黑色。今年想要把這兩個節日過得更特別的華人，一定可以在花藝店挑選到自己喜愛的鮮花。

據花藝店Sandy介紹，他們專爲本地華人過春節準備非常難得的中國水仙，即使華人花店也難於尋覓。富貴竹大富大貴，四季桔大吉大利，因有好彩頭都是華人最愛。花藝店準備的蘭花非常珍貴，也是華人過春節非常喜愛的品種。另外春節比較流行的還有劍蘭和銀柳，這些花藝店都早早作了準備，有多種可以挑選。

情人節是溫馨甜蜜，顯示愛意、愛心的節日，一定離不開鮮花。如果選用花藝店精心準備的「彩色玫瑰」，當然就更顯用心。Sandy介紹說，這種帶特別顏色的玫瑰，當然不是染色或塗色，而是用特別技術把顏色根植於花中，既絢麗多彩，又真實自然，非常難得，一定給情人驚喜。

花藝店區內送花免費，區外或境外也有鮮花速遞服務。花店服務包括結婚花球、襟花、生日、新生嬰兒祝賀、情侶花束等，也提供各式殯儀花圈、花牌。花藝店也非常擅長辦公室、餐館或居家的鮮花、綠花的擺放設計和按月擺設服務。開張花籃、會議展覽的道賀花籃及盆栽等，都有非常專業的服務。花藝店地址：3626 Victoria Park Ave.（新世界中心，緊鄰匯豐銀行），電話：416-502-2566。

↑經過粉飾後的北方小館更顯優雅舒適。

柔和色調搭配優雅餐房 溫馨舒適

北方小館新貌迎賓

【多倫多訊】位於東區華埠的北方小館已於今年一月中旬重新開業。經過一輪粉飾之後的北方小館，令人眼前一亮。柔和的色調配襯優雅的地庫餐房，寬敞舒適的座位，適合商務午餐或親朋共聚。

廚政由經驗豐富的名廚主理，以拿手的京川菜見稱，其中紅燒牛腩、豆瓣魚、木須肉、山東手撕雞及樟茶鴨等更是口碑載道，令人回味無窮。

該店周一至五提供中午經濟客飯，數十款精美菜式任選，兼送鮮製豆漿或酸辣湯，實爲上班一族的用膳好去處。

北方小館在多市屹立多年，爲區內首家京川菜館，一向以出品精美，服務殷勤爲經營宗旨。現經修飾後更歡迎各界惠臨指導。

地址：東區華埠636-637 Gerrard St. East。訂座或外賣請電：（416）778-7885。

↑仁愛護理屬下之醫護助理爲病人提供無微不至的服務。

獲北約克區及士嘉堡區政府家居護理服務合約

仁愛護理深得官方肯定

【多倫多訊】仁愛護理(Ontario Nursing Services)早於十二年前已獲得約克區家居護理服務的政府合約，延至今天又攜手與另一護理機構得到北約克區及士嘉堡區的家居護理服務合約，成爲全安省唯一由華人開辦而長期獲政府合約的護理服務機構。

仁愛護理執行董事林凱先生表示，多倫多六個城市雖已合併爲一市，但護理服務仍由原先各市所分成的社區護理協調中心（CCAC）負責。而各區的CCAC每三至四年便會甄選一些合乎規格的機構爲區內提供護理服務。

林凱先生稱，甄選程序極其嚴格，每間合資格的機構必需先向CCAC遞交一份詳細家居護理服務計畫書，經初步審定合格後，CCAC會對有關被審定之機構作實地考察及評估包括：日常運作、處事安排及人手配合等，亦考慮收費是否合理，過程歷時約達九個月。

林氏指出，獲得政府家居護理合約——意思是有關機構不論在管理、服務和財政上都需要達到了政府規定的標準。而仁愛護理爲安省目前唯一由華人開辦及長期獲政府直資的護理服務機構，其整體結構和提供服務質量可想而知。

爲順應服務需求的快速增長，仁愛護理已計畫增聘人手；除成爲政府指定的家居護理服務機構之一外，他們亦就如何改善護理服務，定時向政府提供意見；另更爲政府培訓相關的護理專才。

有逾十年家居護理服務經驗的林凱說，由於人口老化，加上各類機構如醫院或療養院等所提供的護理服務成本相對高昂，家居護理將會是迎合社會各階層需要的特定服務之首，因爲家居護理服務可透過政府或有關機構而獲得提供。至於個別家庭也可向所屬地區的CCAC自行申請，如獲批准，費用將由政府支付。

仁愛護理雖以服務華人爲主，但其服務對象亦包括：主流人士、日本、韓國、菲律賓、印度和其他族裔等。

有關家居護理服務的查詢，可致電各區社區護理協調中心，或仁愛護理Ontario Nursing Services（416）726-8122，廿四小時熱線電話。

華商總會晚宴 介紹廣州交易會

今年春季廣交會預計四月中旬擴大展開

【多倫多訊】大多市華商總會日昨假座中區凱龍酒店怡景山莊酒家，設宴招待中國出口商品交易會代表團成員及中國對外貿易經濟合作部有關官員。駐多倫多總領事館經濟商務部張玉珍領事亦出席招待晚宴。

代表團團長爲中國出口商品交易會副秘書長崔俊洪副主任，席間，崔主任向華商總會介紹了「廣州交易會」的歷史與活動。廣交會素有「中國第一展」之稱，主辦單位爲中國對外貿易經濟合作部及廣東省人民政府，每屆到會客商逾十萬人，成交過百億美元。

這次春季廣交會的規模與九十屆相比，有更大的增長，展期將會由四月十五日至四月二十日中午，展出原材料、機械與工具、電子電器、紡織服裝、食品土畜與醫藥保健產品。

從四月二十五日起至三十日中午，將展出家居用品、禮品和裝飾品、辦公與戶外用品類。兩期的展出總面積達三十萬平方米，共一萬五千個參展單位。

加拿大工商業團體或個人，欲申請廣交會請帖，可直接與廣州交易會聯絡：電話：86-20-2608-0912; Fax: 86-20-8333-5880; E-mail: info@iceef.com。亦可與中國駐多倫多總領館聯絡，電話（416）324-6497。

地產從業員元月起須填報學分

地產商會提供續牌修讀課程

【多倫多訊】二〇〇二年是一個很特別的年份，無論從左面或右面讀都是一樣，是好兆頭，象徵路路皆通或左右逢源。根據多倫多地產商的統計資料，今年一月份的房屋銷售量比去年同期增加約七十個百分比，平均銷量升到二十六萬一千元，比去年全年平均上升超過一萬元。省地產局實施強制培訓計劃（Mealdatory Continuing Education）後，由今年一月一日開始，地產從業員在續牌時要多填寫及簽署一份表格（Declaration of continuing Education）。填報的內容包括三部份：第一是必修課程的修讀日期，此課程共有六個學分；第二是選修課程的十八個學分，並需註明主辦機構及修讀課程；最後是預修的選修課程的八個學分，並需註明主辦機構及修讀日期，此部份可留待下次續牌時應用，最多不超過八個學分。

換言之，在續牌前要修讀有關課程，並獲得最少廿四個學分，最多不超過三十二個學分。若在地產牌照屆滿的日期前，沒有修讀足夠的學分，則不能從事任何房地產的買賣。

安省地產商會提供部份認可課程的資料：在必修課程方面，安省地產商會由一月至六月皆有提供課程供各地產從業員修讀，費用爲七十五元，上課時間爲上午九時半至下午四時半，日期爲一月十一、廿五日、二月四、廿二日、三月八日及廿二日。四月五、十五或廿九日、五月六、十三及廿七日及七月七、十四及廿八日。具體詳情及上課地點可致電安省地產商會1-888-333-5535查詢。

另外在每科佔三個學分的選讀課程中，勵仕集團於二、三月亦有提供一系列的課程供各地產從業員修讀，包括二月七日下午一時半至四時半的Effective Residential Leasine，二月十四日下午一時半至四時半的Real Estate & Fund Shui Advanced及三月十日上午九時半至十二時半的Real Estate & Fund Shui Advanced。以上課程的上課地點及詳情可致電勵仕集團（The Reas Group）（416）433-9275。

陸炳雄入籍移民翻譯專家

- 廚師、褓母工作簽証，英語困難
- 居留不足入籍個案，保留移民身份
- 特快回加紙申請，不成功不收費
- 特設留學生中心及學生申請工作簽証轉移民身份
- 文件公証翻譯，人道移民
- 中國投資獨立結婚移民申請及上訴
- 代辦所有中國領事館認證文件
- 代理廣州文件公證法律服務
- 中國各地設有辦事處，定期回國內見客

✓全加唯一ISO9002檢定
✓加拿大專業移民顧問牌照
✓設晚間及周末免費諮詢服務
✓陸先生為加拿大中文電台移民節目主持人

陸炳雄先生TONY

提供移民一條龍服務

email: cits@istar.ca web site: www.cisni.com
士嘉堡4002雪柏大道東4樓438室

李輔新律師樓
中威翻譯中心

協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯

(416)298-1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.（夾 MIDLAND）

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速 唯有豐業做得到

特快
回加証
單身公証
文件翻譯及公証
觀光轉學生簽証
學生轉觀光簽証
各類簽証延期

精辦
獨立/企業/學生移民
父母/結婚/親屬移民
商業移民取消條件
公民入籍申請
經濟擔保

台 國 粵 英
Hwy 404　Brian Dr.　Brian Village　Victoria Park Ave.　Sheppard Ave. E.
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
Web Site: www.ciccanada.com 辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.

移民簽證、上訴服務

- 移民被拒個案上訴 - 成功個案多，經驗豐富，收費合理
- 投資移民經濟快捷 - 全加拿大投資金額最低
- 企業移民免投資資金 - 協助做企業計劃書
- 企業移民取消條件
- 回加紙申請

留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務

- 中國留學生簽證快捷辦理 - 目前全中國簽證率最高
- 免預科、無TOEFL、GMAT可代培後錄取入大學、MBA - 有機會獲免學分及免入學申請費
- 精於被拒留學簽證重辦、上訴 - 至今成功率95%，信心十足

加拿大總部地址: 4002 Sheppard Ave. E., # 500, Scarb., Ont.
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax (416)321-9065

鷹宏移民翻譯服務

投資移民
企業移民
技術移民
擔保移民
人道移民
難民申請
回加證

各類表格及文件翻譯

工作簽證
學生簽證
公司註冊
取消條件
協助入籍
經濟擔保
單身證

廉價報稅，65歲以上免費
TEL: (416)321-0367 FAX(416)321-1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5
太古／城市廣場對面
分公司：深圳(0755)518-1992，廣州(020)8767-7677

施博大律師樓

一切意外受傷 一定有賠償 一定成功
不成功 不收費 不論過失

巴士及汽車意外在加拿大及美國之安省居民不論行人、乘客、單車、無保險、醉酒駕駛、交通告票、投資失敗、無理解僱、各類刑事、移民離婚

ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER-AT-LAW
401 Bay Street, Suite 2803　416-815-1331
379 Broadview Ave. Suite 228　416-778-0329
免費查詢熱線，國、粵、英 416-930-9328

Sun & Partners
Barristers & Solicitors, Notaries Public, Trade Mark Agents
孫家驊律師事務所
CNNtext
Featured Law Firm, Toronto

創立於1983年

專業辦理以下法律服務

移民申請	民事訴訟	商業契約
回加許可	商業糾紛	公司註冊
公民入籍	家庭法律	商標登記
工作許可	地產買賣	海外公司
旅遊簽證	銀行按揭	海外信託
移民上訴	租務法例	遺產事宜

本事務所提供國，粵，上海及英語服務
如欲查詢，請洽鄧小姐

Sun & Partners
3660 Victoria Park Avenue, Suite 401
Toronto, Ontario M2H 3P7
電話：(416)490-0088　傳真：(416)490-0008
歡迎參觀本事務所的網站 www.sun-partners.com

JOHN LEE, B. A., M. A., LL. B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢

公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；
文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；
英語國語服務，接收法律援助，免費泊車

地址，電話：(416)498-0354 或 288-8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B. A., LL. B., M. B. A.
精通中文
全面移民法律服務：

獨立移民	投資移民	企業移民
自僱移民	取消條件	辦回加紙
學生簽證	勞工簽證	旅遊簽證
家庭團聚	人道移民	難民申請

及各類移民案及上訴
商業專家　家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582-9818　留字機：(416)599-3888
E-mail: m.m.moses@usa.net

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台或印尼語交談）
二月份遺囑及授權書優待月
• 遺囑每份 100 元
• 授權書每份 40 元

總行
4023 SHEPPARD AVE. E.
SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
（近 KENNEDY RD. 以東）
TEL (416)293-3392
FAX (416)293-8660

密市分行
1550 SOUTH GATEWAY RD.
STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
(DIXIE PARK 購物廣場)
TEL (905)206-1203
FAX (905)206-1204

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister Solicitor & Notary
（高等法院陪審及上訴經驗）
☎ (416) 977-7773

刑事案件：• 醉酒駕駛 • 毒品案 • 盜竊 • 保釋聆訊 • 傷人案 • 詐騙 • 案底取消 • 青少年罪犯 交通案件

10 King St. E., 14th Fl., Tor. ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

TANG & ASSOCIATES
大唐律師行
唐日美（錦連）律師
LINDA TANG
Barrister & Solicitor, Notary Public

刑事辯護	保險法	健康安全	商業糾紛
交通意外	環保法	工傷賠償	分居離婚
個人受傷	性侵犯	中美加移民	遺囑地產
白領犯罪	人權	難民上訴	求職咨詢
錯誤解僱	勞工法	知識產權	翻譯公證

Tel: (416)412-3864 Fax: (416)412-0733
Email: Tangrimei@Canada.com
Office: 1000-121 Richmond Street, W, Toronto, Ontario

法律服務
◆ 協議離婚 $250+雜費
◆ 分居協議 $200
◆ 未婚公證 $125+公證費
◆ 回加紙（不成功，不收費）
地址：4002 Sheppard Ave. E., Suite #500（東城商業中心500室）
電話：(416) 321-6821

退休基金管理人 促聯邦放寬 RRSP 投資海外比例

現有上限30%門檻 讓投資難於分散避險 且減少回收報酬

【本報握太華訊】加拿大退休基金管理人近日來頻頻籲請聯邦政府，取消註冊退休儲蓄計劃（RRSP）投資國外比例不得高於百分之三十之規定。

安省教師退休金計劃局投資部執行副總裁柏川表示，聯邦政府這條亦限制退休基金投資國外比例不得超過百分之三十上限的規定，等於是不讓領退休俸者多賺錢，再者，此規定亦損及加拿大競爭力。

柏川表示，擁有七百三十億元資產的教師退休金計劃局，在十多年前即想方設法，使用各種衍生工具及其他金融管道，希望能將投資國外比例能再合法提高百分之十。但經由此種方式將國外投資比例提高，不但程序繁複，且投資基金的手續費用亦告增多。

柏川批評政府實行的百分之三十上限規定，不論對大、小基金公司而言，其製造的麻煩都較能解決的問題多，因爲有了百分之三十上限的規定，使得投資難於分散避險。

在柏川之前，安省市府員工退休金制度(OMERS)的資深副總裁甘恩亦於週一呼籲政府，取消投資國外百分之三十的上限規定。甘恩不客氣表示，加拿大是世上唯一的一個國家還有如此陋規存在。

聯邦政府在千禧年時才將投資國外上限由百分之二十五調高到目前的百分之三十，而在八零年代，比例更是低到只有百分之十。柏川表示，政府應多將注意力放在低幣值上，而非保持百分之三十上限。柏川倘表示，政府設限的規定，雖然能將資金留在國內市場，但此種作法並無益處，這將使加拿大在許多方面的效率，比不上其他競爭國家，再者，也令加國資金市場效能減少。

Algoma去年虧損近四億

【加通社安省蘇聖瑪麗電】脫離破產保護，目前正在進行公司重組的Algoma鋼鐵公司，週二發表去年財務虧損三億九千二百二十萬元的報告。此巨額虧損包括第四季度一億一千六百萬元虧損額在內。

上述虧損額，相當於每股七點三一元，與千禧年六千零三十萬元，或每股一點一三元的虧損相較，虧損幅度劇增。

居加國鋼鐵業界第三大的Algoma，雖然過去三年出現巨額虧損，仍表示前景將會轉佳。

Algoma第四季虧損額爲一億一千六百萬元，或每股二點一六元，前一年同期的虧損額爲三千三百一十萬元，或每股零點六二元。

金融簡訊 2002年2月5日

項目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	7,523.47	↓67.60	7,591.07
紐約道瓊指數	9,685.43	↓1.66	9,687.09
加幣兌美元	0.6261	↓0.0002	0.6263
盎司黃金(美元)	291.40	↑4.60	286.80
一年期固定房貸＊	4.50%	-	不定期調整
五年期固定房貸＊	7.10%	-	不定期調整
優惠貸款利率	3.75%	-	不定期調整
央行貼現率	2.00%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版
＊最低房貸利率

宏利壽險第四季獲利豐碩

【加通社多倫多電】繼Sun Life壽險週一發表破紀錄的盈利報告之後，總公司設於多倫多的宏利壽險(Manulife Financial)亦在週二發表獲利甚豐的第四季及全年度財務報告。

宏利壽險在截至去年十二月三十一日爲止的季度中，盈利爲三億三千六百萬元，或每股零點六九元，較前一年同期的二億八千六百萬元，或每股零點五九元淨利，增多百分之十七。宏利的季度盈利，優於分析師每股零點六六元的預估值。

去年第四季度營收亦增加到四十四億九千萬元，前一年同期營收則爲三十五億元。第四季度股票持有人之投資收益率爲百分之十六點四，較前一年同期的百分之十六點一提高。

宏利壽險將該公司盈利成長歸功於購併計劃奏效，此外亞洲及北美市場表現亦十分傑出。

Inco第四季虧損五百萬美元

【加通社多倫多電】加國鎳礦業巨擘Inco Ltd.週二發表財務報告，該公司第四季營運虧損五百萬美元，而前一年同期則是出現八千三百萬元盈利。

總公司設於多倫多的Inco昨天表示，在至十二月三十一日截止之季度裡，該公司每股虧損爲零點零七元，前一年同期每股盈餘爲零點三九元。第四季營收亦由前一年同期的六億六千四百萬美元，降到四億六千三百萬美元。Inco將財收大幅下降原因歸咎於該公司主要產品之價格低迷。

今年虧損預備金 道銀增逾11億

【加通社多倫多電】阿根廷的經濟危機，殃及加拿大數家大銀行，多倫多道明銀行亦是其中之一。道銀在週二表示，鑑於對阿根廷及電訊業者之信貸損失增多，使得該行今年虧損預備金估計將提高到十一億元以上。

道明銀行表示，僅僅在到一月三十一日截止之第一季度中，該行信貸虧損額預計達三億二千五百萬元。道銀預估該行第一季度每股盈餘應介於零點七七元到零點八元之間。Thomson Financial／First Call調查報告則指出，受訪的分析師預估道銀每股盈餘爲零點七九元。

道銀在去年年底曾預估該行全年貸款損失應介於八億三千五百萬到八億七千五百萬元之間，週二將預估值修改爲十一億到十二億元之間。道銀將貸款損失預備金提高原因歸咎於阿根廷經濟發生危機，以及經濟復甦步伐較預期來得慢，使得原本來自電訊業界的貸款虧損額又再增加。

道銀正式的第一季財務報告將在二月二十一日發布，其股價在週二早盤下跌了零點九五元，至四十一點二元。

豐銀在阿根廷擁有排名第十二大的Scotiabank Quilmes，阿根廷經濟若再惡化，豐銀只能採取最下下策，亦即是從阿國撤資，如此豐銀就將面臨最高達五億加元的信貸虧損了。

因阿根廷經濟危機而遭受池魚之殃者尚包括卡加利的Agrium Inc.，(TSE: AGU)該公司曾在週一表示，第四季度及年終財務報告將無法如期在本週宜布，因爲必須根據阿根廷在上個月通過的新貨幣法，計算該公司設於阿國分公司的幣值損失。

一月互惠基金銷售額達25億

【本報訊】目前正值註冊退休儲蓄計劃(RRSP)銷售旺季，根據加拿大投資基金協會(IFIC)初步估計，加拿大人在上個月總共注入二十二億至二十五億元資金到互惠基金市場。去年一月份的互惠基金淨銷售額則是二十二億元。

利時證券互惠基金市場分析師洛屈表示，由上述數字看來，二月份的銷售還將更強勁。洛屈表示，去年股市不振，加上「安然」破產案，使得投資人信心喪失殆盡，相較之下，一月份互惠基金的初估淨銷售額，數字相當理想。洛屈續表示，對互惠基金市場而言，一月份的表現還不算重頭戲，重要的是二月份的業績，因爲二月的銷售才能反映市場是否穩健。

北美股市在上個月表現黯然失色，多倫多三百綜合指數，包括再投入的股息在內，下滑了百分之零點四。在此之前，股市在二〇〇一年跌幅爲百分之十三。

一月份的互惠基金銷售，包括銀行擁有的投資銀行及所有的基金公司在內，皇家互惠基金公司(Royal Mutual Funds Inc.)囊括最多投資金額，淨銷售額爲四億四千三百萬元。據該公司市場行銷副總經理甘頓表示，淨銷售額中逾半數以上的資金，正在繼續注入風險較小的貨幣市場基金。

除了皇家銀行之外，其餘幾家商銀擁有的投資公司之淨銷售額依序爲CIBC Securities三億一千五百萬元，Scotia Securities二億七千四百八十萬元，BMO Mutual Funds Inc.九千六百萬元，TD Asset Management Inc.九千零一十萬元。

在非銀行擁有之投資公司中，AIM Funds Management Inc.以二億二千九百萬元的淨銷售額，連續第二個月奪魁。AIM表示，該公司銷售前五名的互惠基金全都是Trimark旗下的各類基金。

除了AIM表現傑出之外，其他的投資公司銷售金額依序是AGF Management一億六千六百萬元，ClaringtonFunds一億六千五百萬元，Fidelity In-vestments Canada一億一千一百萬元，以及AIC的七千六百五十萬元。

企業頻傳虧損 多三百跌67點

【加通社多倫多電】上市公司會計作帳問題，令投資人滋生危機感，加上科技上市公司發表的財務虧損或獲利慘淡報告，使得北美股市缺乏漲升力道。多倫多三百綜合指數週二下跌六七點六零點，至七千五百二十三點四七點。

加幣走勢依舊疲軟，昨天以一元兌六十二點六一美分作收，較週一下跌零點零二美分。加西創業指數昨天上揚六點零三點，至一千一百四十一點三三點。

上市公司發表的季度財務報告已不樂觀，「安然」後遺症更似雪上加霜，挫傷股市投資人信心。標準普爾MMS分析師屈埃表示，投資人在不信任上市公司的會計作帳情況之下，只得以售出持股爲解決之道。屈埃尚表示，股市投資人將注意力放在上市公司帳目上的現象，短期內不易消失，此種趨勢料將使股市動盪不已。

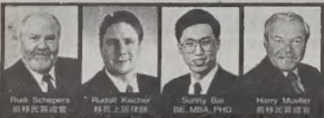
昨天多倫多股市的強勢股仍舊由黃金類股擔綱，繼週一百分之四點四的漲幅之後，昨天又再創下百分之三點八的漲幅。昨天股市有十種類股走勢下挫，消費產品及工業產品兩種類股，均下跌百分之二點五。北電股價下跌零點五三元，至九點九九元，ATI Technologies下跌一點四九元，至十九點七五元，CAE下挫零點七七元，至九點七九元。

道明銀行因宣布今年信貸虧損將增多，使得股價下跌零點六八元，至四十一點四七元，其他銀行股股價亦見下滑。Manulife因獲利增多，使得股價收盤時上揚一點零五元，至四十一點六七元。

昨天多倫多三百綜合指數成交量擴大到二億五千零七十萬股，交易總值爲三十三億元。股價下跌家數爲六百零五家，上漲家數爲四百八十五家，二百零五家持平。

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹德 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值・買賣生意策劃
創業諮詢・貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加旺中國城 905-803-8281

蘇潘慕潔 副總裁
Irene So MBA CMA CFA
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法 地形篇》
(416)733-5237
RBC DOMINION SECURITIES 多美年證券


Rudi Schepers 前移民簽證官
Rudolf Kischer 移民上訴律師
Sunny Bai BE, MBA, PHD
Harry Mueller 前移民簽證官
加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.
專業辦理
►家庭團聚移民（申請父母，配偶，子女等）
►獨立／技術移民（特別經驗，快捷辦理）
►學生簽證（快捷辦理，可免面試）
►旅遊，商務，學生簽證身份轉換
►企業移民，投資移民，自僱移民
►美國L1簽證轉加拿大綠卡
►企業移民取消條件
►返加證申請
不成功 不收費
新移民法即將實施 抓緊最後機會移民 速致電查詢
中心特點
電話：(416)593-8008 傳真：(416)593-8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, 1 Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3
誠徵代理

洪秉政大律師
前任安省第一華人檢控官
廿一年法庭訴訟經驗
專業承辦
刑事訴訟 離婚訴訟
民事訴訟 移民訴訟
總行：416-926-8777
1033 Bay Street, #319, Toronto, Ont.
列治文山分行：905-886-4546
15 Wertheim Court, #204, Richmond Hill, Ont.
急事傳呼：416-370-2642

美加移民
技術移民 褓姆移民 學生簽證 父母／夫妻擔保
工作簽證 考察簽證 困難入籍 簽證延期／轉換
協議離婚 單身公證 國際婚姻 職業介紹／培訓
公司註冊 翻譯公證 交通告票 生意／房產買賣
魁北克／曼尼托巴／新賓士域省技術移民
中專以上學歷，半年以上工齡
大律師：R. Zeidman, MBA, LLB 華人助理：John Zou(鄒強)
Suite 2000, 390 Bay Street (Bay/Queen)
中文熱線：(416)258-1188
Tel: (416)862-2121 Fax: (416)862-1726

周紀華律師事務所
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
電話：(905)305-9839

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下精辦：
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意住家褓姆 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高 加速辦理 收費合理
JENNY WENG 免費諮詢
熱線：(416)418-8233
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924-7592
FAX: (416)924-7407

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
移民事務 房屋買賣
公司成立 生意轉讓
協議離婚 各類公證
電話：416-225-4901
傳真：416-225-9535
地址：903-5799 YONGE ST. (YONGE & FINCH)

加威龍移民公司 Canway Immigration Inc.
快捷・穩健・收費合理
Haster Lau 劉淑卿
電話：(416)298-6261 傳真：(416)298-5801
手提：(416)271-2280
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
(大都會廣場三樓)
電話：(905)305-1818
傳真：(905)305-9292

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
商業契約 公司法規 民事訴訟 離婚分居 法律諮訊 遺囑遺產計劃 宣誓公證認證
David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO,
GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民 投資移民 企業移民 自雇移民
家庭生意 親屬移民 結婚擔保 未婚擔保
住家保姆 學生簽證 工作簽證 簽證延期
美國簽證 回加許可 追移民紙 困難入籍
難民申請 被拒上訴 人道移民 部長特許
聆訊保釋 刑事訴訟 刑事洗底 意外索賠
交通告票 錢債索賠 公司註冊 生意買賣
房屋買賣 合同契約 分居協議 結婚協約
協議離婚 代寫遺囑 更改姓名 單身證明
擔保書 委托書 翻譯公證 駕照認證
◆太平洋國家投資公民三天拿到護照70餘國免簽證
◆學生多次往返簽證100%成功率
◆學生轉工作簽證及辦理移民
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：
地址：340 College St., 501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30-18:00 周六 11:00-16:00

多倫多姿

◄「二零零二年國際華裔小姐競選」分別獲冠軍、亞軍的周雪（右）和白穎茵（左）日前在多倫多拍照前化妝。

▲第十三屆饗宴的幾位大廚，與頤康中心主席王裕佳醫生（左一）及頤康基金會總裁湯寶蘭（左三），先向媒體展示當晚精美食品。

▲「心意網」日前舉辦春節晚會，吸引了四百多名新老移民到場，晚會在《同一首歌》的優美旋律聲中開始。

►本地社區人士趙鄧人翹去年榮獲加拿大勳章，圖爲趙鄧人翹(左)在受獎後和頒獎的總督伍冰枝攝於會場。

▲中國駐多倫總領館僑務領事周立民、科技領事洪湧清與會，圖爲洪湧清(左)主持現場抽獎。

▲「心意網」工作人員劉玉彬、呂杰共同創作和表演的詩朗誦《楓葉下的腳步》，展現了新移民抵加生活的酸甜苦辣。

▲榮獲加拿大勳章的趙鄧人翹(中)和夫婿、兒子一家三口在頒獎典禮後留影。

當市場形勢逆轉，您如何保障個人的投資？

全憑充裕的分散投資策略

在現今動蕩的投資市場，分散投資較為有利。這正是「滿銀投資配搭」(BMO MatchMaker®) 可以提供協助之處。我們的滿銀投資配搭問卷可根據您的投資目標、投資期間的長短、以及您對風險的承擔能力來樹立您的投資類型，然後為您提供適當的互惠基金組合。這樣，即使您在投資路上碰到顛簸挫折，也有足夠的能力從容應付。查詢更多有關資料，請親臨滿地可銀行各就近分行與我們的投資專業人士商談，或致電華語熱線：1 888 268 9226(粵語)，1 888 268 9109(國語)。

歡迎瀏覽我們的網站 bmo.com/mutualfunds

BMO Mutual Funds®
滿 銀 互 惠 基 金
INVESTMENT SOLUTIONS FOR ALL OF US®

® "BMO (M-bar roundel) 標誌"及「滿銀投資配搭」(BMO MatchMaker) 為滿地可銀行註冊商標，並獲許可使用。™ "Investment Solutions for All of Us" 為滿地可銀行商標，並獲許可使用。滿銀互惠基金 (BMO Mutual Funds) 及「滿銀投資配搭策略投資組合」(BMO MatchMaker Strategic Investment Portfolios) 由滿地可銀行之獨立金融服務公司滿銀投資有限公司 (BMO Investments Inc.) 提供。

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司
多倫多→亞洲班機
伴您
翱翔寰宇
世界日報
WORLD JOURNAL